

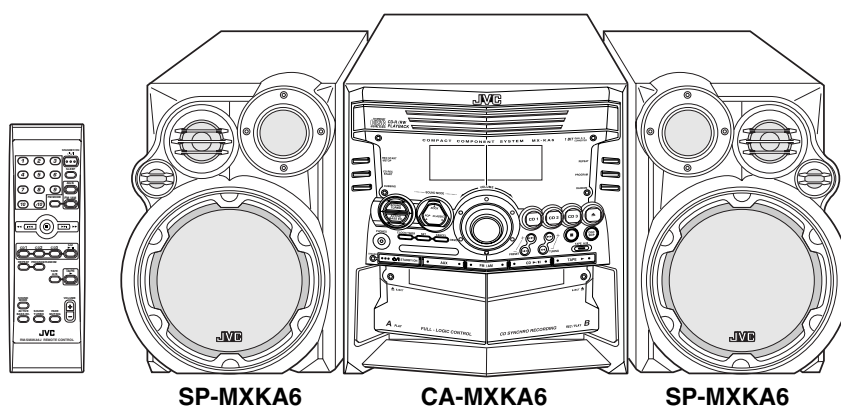
JVC



COMPACT COMPONENT SYSTEM SYSTEME DE COMPOSANTS COMPACT

MX-KA6

Consists of CA-MXKA6 and SP-MXKA6
Se compose de CA-MXKA6 et de SP-MXKA6



SP-MXKA6

CA-MXKA6

SP-MXKA6

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS MANUEL D'INSTRUCTIONS

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

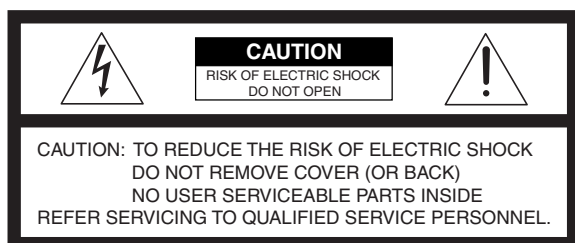
Serial No. _____

LVT1014-002A

[C]

Warnings, Cautions and Others / Mises en garde, précautions et indications diverses

(For U.S.A)



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to section 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

For Canada/pour le Canada

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

PRECAUTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

For Canada/pour le Canada

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS AS SET OUT IN THE INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD ENTITLED "DIGITAL APPARATUS," ICES-003 OF THE DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

CET APPAREIL NUMERIQUE RESPECTE LES LIMITES DE BRUITS RADIOELECTRIQUES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE CLASSE B PRESCRITES DANS LA NORME SUR LE MATERIEL BROUILLEUR: "APPAREILS NUMERIQUES", NMB-003 EDICTEE PAR LE MINISTRE DES COMMUNICATIONS.

CLASS 1 LASER PRODUCT

DANGER:

- 1. Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

CAUTION:

- 1. Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
- 2. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in radiation exposure.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

- 1. Do not remove screws, covers or cabinet.
- 2. Do not expose this appliance to rain or moisture.
- 3. To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

PRODUIT LASER CLASSE 1

ATTENTION:

- 1. Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter une exposition directe au rayon.

ATTENTION:

- 1. Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.
- 2. l'utilisation de commandes, réglages ou procédures autres que celles spécifiées dans le manuel peut engendrer une exposition à des radiations dangereuses.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

- 1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
- 2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
- 3. Pour éviter tout risque d'électrocution, faites correspondre la fiche large de la prise à la fente large puis insérez-la complètement.

Caution - POWER switch!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The POWER switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

Attention — Commutateur POWER!

Déconnecter la fiche de secteur pour couper complètement le courant. Le commutateur POWER ne coupe jamais complètement la ligne de secteur, quelle que soit sa position. Le courant peut être télécommandé.

CAUTION

- 1. Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- 2. Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- 3. When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- 4. Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

ATTENTION

- 1. Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- 2. Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- 3. Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et, les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- 4. N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

Caution: Proper Ventilation

To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:

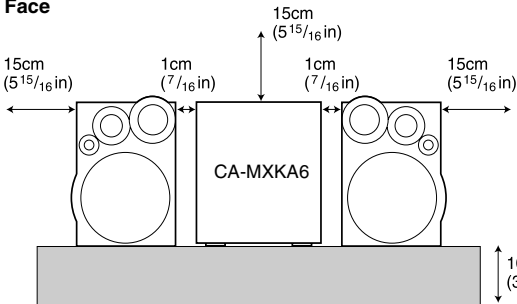
- 1. Front:
No obstructions and open spacing.
- 2. Sides/ Top/ Back:
No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
- 3. Bottom:
Place on the level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10cm (3¹⁵/₁₆ in.) or more.

Attention: Aération correcte

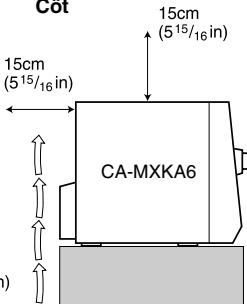
Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

- 1. Avant:
Bien dégagé de tout objet.
- 2. Côtés/dessus/dessous:
Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
- 3. Dessous:
Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

Front view
Face



Side view
Côté



Introduction

Merci d'avoir fait l'acquisition de la chaîne compacte par éléments de JVC.

Nous espérons qu'elle apportera un plus considérable à votre foyer et que vous pourrez en profiter pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant de faire fonctionner votre nouvelle chaîne stéréo.

Vous y trouverez toutes les informations nécessaires pour l'installation et l'utilisation de la chaîne.

En cas de question à laquelle vous ne trouveriez pas de réponse dans le présent manuel, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

Fonctions

Voici certains des éléments qui donnent toute sa puissance à votre chaîne et la rendent facile à utiliser.

- ☐ Les commandes et opérations ont été réétudiées pour les rendre très simples à utiliser, vous libérant ainsi de toutes les contraintes pour pouvoir apprécier la musique en toute liberté.
 - La fonction COMPU PLAY de JVC permet de mettre la chaîne sous tension et d'allumer automatiquement la radio, la platine à cassette ou le lecteur CD en enfonçant une seule touche.
- ☐ De grands effets SEA (amplificateurs d'effets sonores) Rock, Pop et Classique sont prévus.
- ☐ Les circuits Active Bass EX. (Extension) reproduisent fidèlement les sons à basses fréquences.
- ☐ La fonction Sound Turbo accentue la richesse du son.
- ☐ Possibilité de présélection de 45 stations (30 FM et 15 AM) en plus des fonctions de recherche automatique et manuelle.
- ☐ Fonction de changeur de CD qui permet de charger jusqu'à 3 disques.
 - Possibilité de changer les disques pendant la lecture grâce au tiroir Carrousel (tiroir rotatif).
 - Lecture en continu, aléatoire ou programmée de trois disques.
- ☐ Deux platines permettent le doublage de cassettes.
- ☐ Fonctions de minuterie: minuterie quotidienne, minuterie REC (enregistrement) et minuterie Bonsoir.
- ☐ Vous pouvez y raccorder plusieurs éléments externes comme un enregistreur MD.
- ☐ Le Lecteur CD peut lire les CD-R et les CD-RW.



Structure du manuel

- Les informations de base identiques pour plusieurs fonctions différentes - par ex. réglage du volume - sont reprises dans la section "Opérations de base" et ne sont pas répétées pour chacune des fonctions.
- Les noms des touches/contrôles et les messages de l'affichage sont écrits en majuscules: par ex. FM/AM, "NO DISC".
- Si les noms des touches de l'appareil et de la télécommande sont identiques, la description de l'emplacement de la touche (sur l'appareil ou sur la télécommande) est omise.
- Les fonctions du système sont écrites avec une majuscule initiale uniquement: par ex. Lecture Normale.

Utiliser la table des matières pour rechercher toute information requise.

Nous avons pris du plaisir à réaliser ce manuel pour vous et nous espérons qu'il vous servira pour profiter des nombreuses fonctions intégrées à votre chaîne.

PRECAUTIONS IMPORTANTES

1 Installation de la chaîne

- Sélectionner un endroit horizontal, sec et ni trop chaud ni trop froid. (Entre 5°C et 35°C ou 41°F et 95°F.)
- Laisser suffisamment d'espace entre la chaîne et un téléviseur.
- Ne pas utiliser la chaîne dans un endroit soumis à des vibrations.

2 Cordon d'alimentation

- Ne jamais manipuler le cordon d'alimentation avec les mains humides!
- La chaîne consomme toujours un minimum d'énergie tant que le cordon d'alimentation est branché à une prise secteur.
- Pour débrancher la chaîne de la prise secteur, toujours tirer sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.

3 Dysfonctionnements, etc.

- Cette chaîne ne contient pas d'éléments internes accessibles à l'utilisateur. En cas de panne, débrancher le cordon d'alimentation et contacter le revendeur.
- Ne jamais insérer d'objets métalliques dans la chaîne.

Table des matières

Introduction	1
Fonctions	1
Structure du manuel	1
PRECAUTIONS IMPORTANTES	1
Table des matières	2
Introduction	3
Accessoires	3
Comment insérer les piles dans la télécommande	3
Utilisation de la télécommande	3
Raccordement de l'antenne FM	4
Branchement de l'antenne AM	5
Branchement des enceintes acoustiques	5
Branchement d'équipements externes	6
Raccordement à une prise secteur	6
Mode DEMO	6
COMPU PLAY	6
Opérations de base	7
Mise sous et hors tension	7
Réglage du volume	7
Fonction de fondu (FADE MUTING)	8
Accentuation des graves (ACTIVE BASS EX.)	8
Accentuation du son (SOUND TURBO)	8
Sélection du mode son (SOUND MODE)	8
Saisie du numéro avec la télécommande (touches numériques)	8
Utilisation du tuner	9
Recherche d'un émetteur	9
Présélection des stations	10
Pour changer de mode de réception FM	10
Utilisation du lecteur CD	11
Pour charger des CD	12
Pour retirer les CD	12
Notions de base pour l'utilisation du lecteur CD - Lecture normale	13
Programmation de l'ordre de lecture des plages	14
Lecture aléatoire	15
Répétition des plages	15
Fonction de verrouillage du tiroir	15
Utilisation de la platine à cassette (écoute d'une cassette)	16
Ecoute d'une cassette	16
Utilisation de la platine à cassette (enregistrement)	17
Enregistrement normal	18
Enregistrement synchronisé de CD	18
Enregistrement de cassette à cassette (DUBBING)	18
Branchement d'équipements externes	19
Ecoute d'équipements externes	19
Utilisation des minuteries	20
Réglage de l'horloge	20
Réglage de la minuterie quotidienne	21
Programmation de la minuterie REC (Enregistrement)	22
Programmation de la minuterie SLEEP	24
Priorité des minuteries	24
Nettoyage et entretien	25
Guide de dépannage	26
Spécifications techniques	26

Introduction

Accessoires

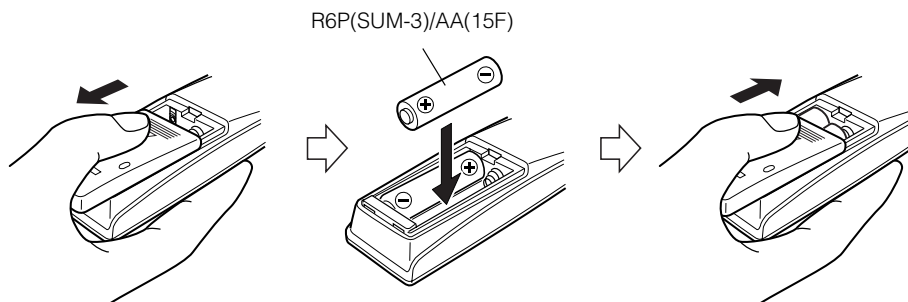
Vérifier si vous avez bien reçu tous les éléments suivants, livrés avec la chaîne.

- Antenne cadre AM (1)
- Fil d'antenne FM (1)
- Télécommande (1)
- Piles (2)

Si un de ces éléments devait manquer, contacter immédiatement le revendeur.

Comment insérer les piles dans la télécommande

Faire correspondre la polarité (+ et -) des piles avec les repères + et - du logement des piles.



ATTENTION:

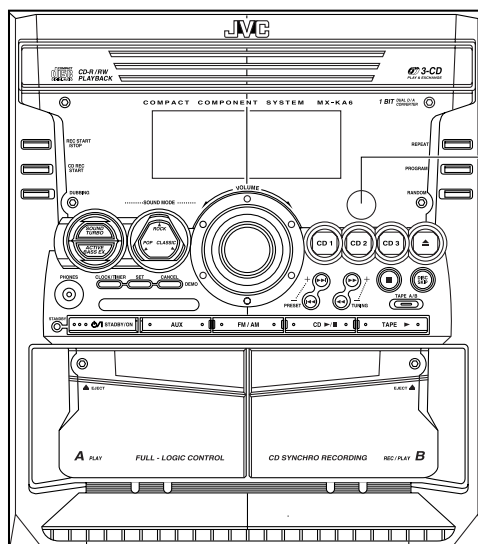
- Manipuler les piles correctement.

❑ Pour éviter tout risque de fuite des piles ou d'explosion:

- Retirer les piles lorsque vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.
- Lorsque les piles doivent être remplacées, les remplacer toutes les deux en même temps par des piles neuves.
- Ne jamais utiliser une pile usagée avec une pile neuve.
- Ne jamais mélanger différents types de piles.

Utilisation de la télécommande

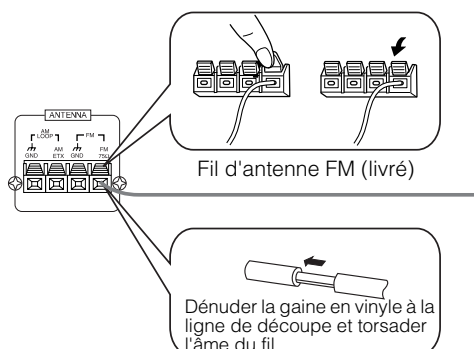
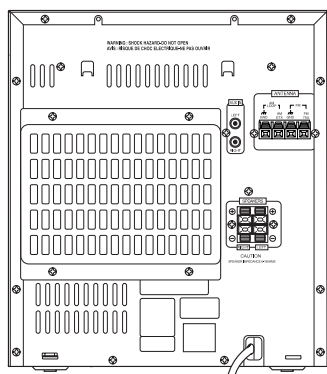
La télécommande facilite l'utilisation de la plupart des fonctions de la chaîne jusqu'à une distance de 7 m (23 pieds).
Diriger la télécommande vers le capteur situé sur la face avant de la chaîne.



Capteur à distance

ATTENTION:

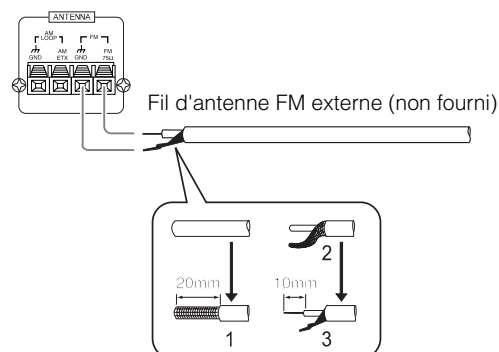
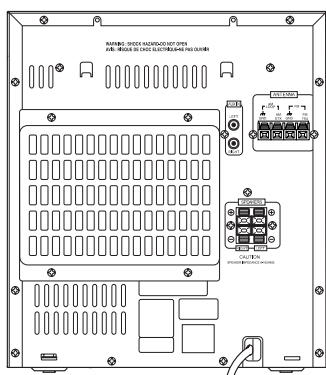
- Effectuer tous les branchements avant de raccorder la chaîne à une prise secteur.

Raccordement de l'antenne FM**Utilisation du fil d'antenne livré**

Déployer l'antenne à fil FM fournie à l'horizontale.

Utilisation d'un fil d'antenne FM 75 ohms (non fourni)

Si la réception est mauvaise, raccorder l'antenne externe.

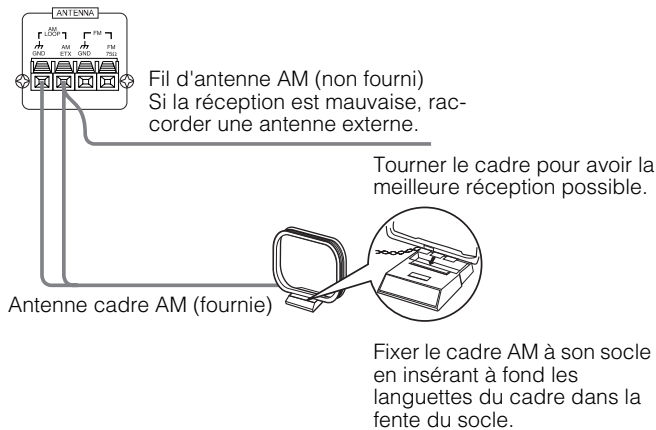
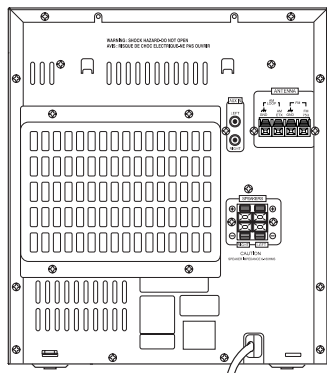
**Remarque**

- Avant de fixer le câble coaxial de 75 ohms (du genre avec un fil rond menant à l'antenne extérieure), débrancher le fil d'antenne FM fourni.

Introduction

Branchement de l'antenne AM

Dos de l'appareil



Remarque

- En cas de raccordement d'une antenne AM extérieure, laisser l'antenne cadre AM branchée.

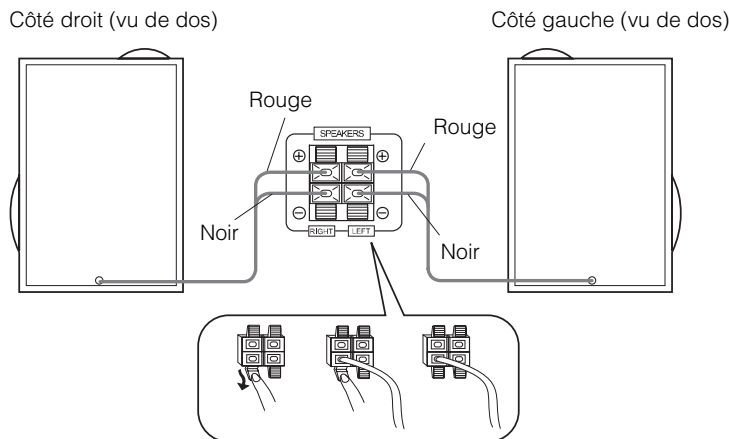
ATTENTION:

- Pour éviter les interférences, tenir les antennes éloignées de la chaîne, du cordon de connexion et du cordon d'alimentation secteur.

Branchement des enceintes acoustiques

Raccorder le haut-parleur droit à§ la prise de haut-parleur RIGHT, et le haut-parleur gauche à§ la prise de haut-parleur LEFT. “Right” / “Left” sont indiqués au dos des haut-parleurs.

1. Ouvrir chacune des bornes pour raccorder les fils des haut-parleurs.
2. Raccorder les câbles des haut-parleurs aux sorties pour haut-parleurs de la chaîne.
Raccorder les fils rouge (+) et noir (–) du haut-parleur de droite aux bornes rouge (+) et noire (–) marquées RIGHT (DROITE) sur la chaîne.
Raccorder les fils rouge (+) et noir (–) du haut-parleur de gauche aux bornes rouge (+) et noire (–) marquées LEFT (GAUCHE) sur la chaîne.
3. Refermer chacune des bornes.



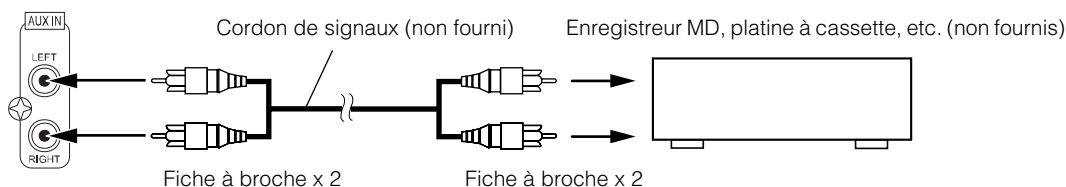
PRECAUTIONS:

- Les couleurs d'un téléviseur peuvent être déformées s'il est situé trop près des haut-parleurs. Dans ce cas, éloigner les haut-parleurs du téléviseur.
- Utiliser uniquement des enceintes acoustiques d'une impédance correcte. L'impédance correcte est indiquée sur le panneau arrière.

Branchement d'équipements externes

Raccorder un cordon de signaux (non fourni) entre les entrées AUX-IN de la chaîne et les sorties de l'enregistreur MD, de la platine à cassette externe, etc.

Vous pouvez alors écouter cette source externe par la chaîne.



Raccordement à une prise secteur

Brancher le cordon d'alimentation secteur dans la prise.

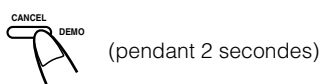
La chaîne est à présent à vos ordres!

Mode DEMO

Lors du branchement de la chaîne à une prise secteur, le mode DEMO affiche automatiquement certaines des fonctions de la chaîne.

Pour éteindre l'affichage DEMO, appuyer sur une des touches de fonctionnement. L'affichage DEMO se coupe automatiquement.

Pour activer l'affichage DEMO, appuyer sur la touche DEMO de l'appareil pendant plus de deux secondes.



Remarque

- Lorsque vous mettez la chaîne sous tension, l'affichage DEMO réapparaît automatiquement si aucune touche de fonctionnement n'est sollicitée pendant plus de deux minutes. Pour annuler cette fonction d'affichage DEMO automatique, appuyer sur la touche CANCEL sur l'appareil pendant l'affichage DEMO.

COMPU PLAY

La fonction COMPU PLAY de JVC permet de contrôler les fonctions de la chaîne le plus souvent utilisées en appuyant sur une seule touche. Ces opérations à une touche permettent d'écouter un CD, une cassette, d'allumer la radio ou d'écouter un équipement externe en appuyant simplement sur la touche de lecture correspondant à cette fonction. Les opérations à une touche mettent l'appareil sous tension et démarrent la fonction spécifiée. Si la chaîne n'est pas prête (pas de CD ou de cassette en place), elle se met malgré tout sous tension afin que vous puissiez insérer un CD ou une cassette.

Le fonctionnement de chaque cas d'opération à une touche se trouve expliqué dans le chapitre qui traite de cette fonction.

Les touches COMPU PLAY sont:

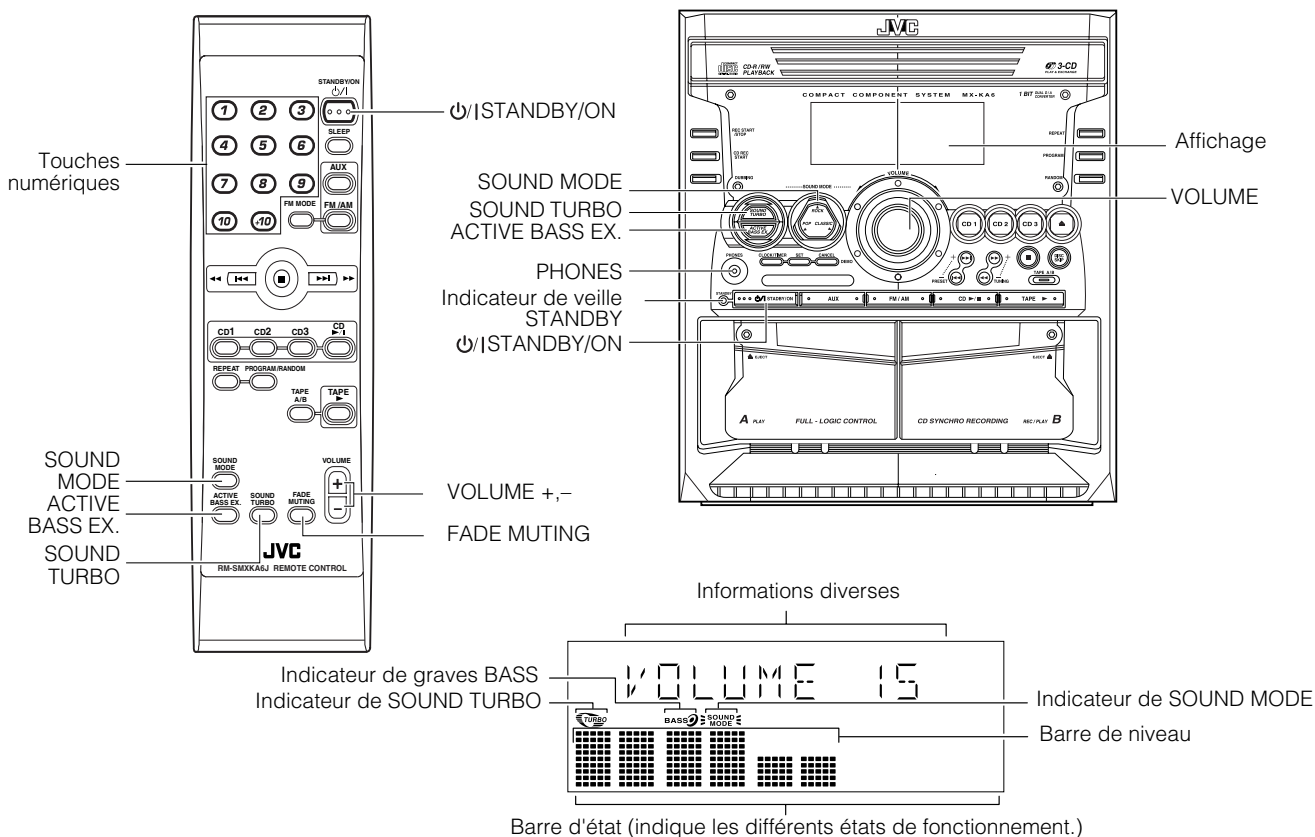
Sur l'appareil

- Touche CD ►/||
- Touche FM/AM
- Touche TAPE ►
- Touche AUX
- Touches CD1, CD2 et CD 3
- Touche CD Ouvrir/Fermer ▲

Sur la télécommande

- Touche CD ►/||
- Touche FM/AM
- Touche TAPE ►
- Touche AUX
- Touches CD1, CD2 et CD 3

Opérations de base

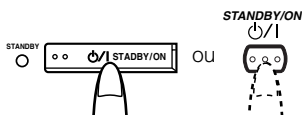


* Lors de l'utilisation de la chaîne, l'affichage indique également d'autres informations. Par souci de simplicité, nous ne montrons ici que les éléments décrits dans cette section.

Mise sous et hors tension

Mise sous tension de la chaîne

1 Appuyer sur la touche STANDBY/ON.



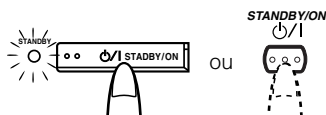
L'affichage s'allume et l'indication "WELCOME" apparaît. L'indicateur de veille STANDBY s'éteint.

La chaîne se met sous tension et est prête à continuer dans le mode sélectionné lors de sa dernière mise hors tension.

- Par exemple, si la dernière opération effectuée consistait à écouter un CD, elle est à présent prête pour réécouter un CD. Si vous le souhaitez, vous pouvez sélectionner une autre source.
- Si vous avez écouté le tuner en dernier lieu, la radio s'allume et vous entendez l'émetteur sur lequel elle a été réglée en dernier lieu.

Mise hors tension de la chaîne

2 Réappuyer sur la touche STANDBY/ON.



"GOOD BYE" apparaît et l'affichage s'éteint, à l'exception de celui de l'horloge. L'indicateur de veille STANDBY s'allume. (L'affichage est assombri.)

- Les éléments consomment toujours un peu d'énergie même lorsque l'alimentation est coupée (et qu'ils sont mis dans ce que l'on appelle le mode de veille).
- Pour éteindre complètement la chaîne, débrancher le cordon d'alimentation secteur de la prise. Lorsque vous débranchez le cordon de la prise, l'horloge se remet immédiatement sur AM 12:00.

Réglage du volume

Tourner la commande VOLUME de l'appareil dans le sens horlogique pour augmenter le volume ou dans le sens anti-horlogique pour le diminuer.

Appuyer sur la touche VOLUME + de la télécommande pour augmenter le volume ou sur la touche VOLUME - de la télécommande pour le diminuer.

VOLUME 15

Vous pouvez régler le niveau du volume sur MIN, 1-31 ou MAX.

ATTENTION:

- **NE JAMAIS mettre la chaîne sous tension et/ou démarrer la lecture sur un des équipements sans avoir réglé au préalable la commande de VOLUME sur le minimum; une explosion sonore soudaine pourrait en effet endommager votre ouïe, les haut-parleurs et/ou le casque d'écoute.**

Pour une écoute personnelle

Brancher un casque d'écoute dans la prise PHONES. Aucun son n'est alors diffusé par les haut-parleurs.

Veiller à toujours régler le volume au minimum avant de brancher ou de coiffer un casque d'écoute.

Fonction de fondu (FADE MUTING)

Vous pouvez assourdir la diffusion sonore par le biais d'une opération à une touche.

Pour couper la diffusion du son, appuyer sur la touche FADE MUTING de la télécommande. Le son est alors fondu.

Pour supprimer l'assourdissement, réappuyer sur la touche FADE MUTING. La diffusion sonore revient progressivement à son niveau préalable.

- Après la coupure du son en fondu, tourner la commande de VOLUME sur l'appareil ou appuyer sur la touche VOLUME de la télécommande pour augmenter le volume à partir du MIN.

Accentuation des graves (ACTIVE BASS EX.)

La richesse des sons et la plénitude des graves sont alors maintenues à tous les niveaux de volume, même très bas. Cet effet peut uniquement être utilisé pour la reproduction.

Pour obtenir l'effet, appuyer sur la touche ACTIVE BASS EX. (Extension).

L'indicateur "BASS" s'allume et la mention "ACTIVE BASS EXTENSION" s'inscrit sur l'affichage.

Pour annuler l'effet, réappuyer sur la touche.

L'indicateur "BASS" s'éteint et la mention "OFF" s'inscrit sur l'affichage.

Accentuation du son (SOUND TURBO)

Les fréquences élevées et basses sont considérablement accentuées.

Pour obtenir l'effet, appuyer sur la touche SOUND TURBO.

L'indicateur SOUND TURBO s'allume et "SOUND TURBO ON" apparaît sur l'affichage.

Pour annuler l'effet, appuyer à nouveau sur la touche.

L'indicateur SOUND TURBO s'éteint et "OFF" apparaît sur l'affichage.

- Le fait de sélectionner la fonction Sound Turbo désactive la fonction Active Bass EX. et la fonction de mode son. Le Sound Turbo se désactivera si vous sélectionnez la fonction Active Bass EX. ou la fonction de mode son.

Sélection du mode son (SOUND MODE)

Vous pouvez choisir parmi trois modes SEA (amplificateurs d'effets sonores).

Cet effet peut uniquement être utilisé pour la lecture.

Sur l'appareil

Pour obtenir l'effet, appuyer sur une des touches des modes son, ROCK, POP ou CLASSIC.

Le nom du mode son sélectionné "ROCK", "POP" ou "CLASSIC" s'affiche ensuite. L'indicateur "SOUND MODE" correspondant au mode son sélectionné clignote.

Pour annuler l'effet, réappuyer sur la touche du mode sélectionné.

Lorsque l'effet est annulé, l'indicateur "SOUND MODE" lit de séjours.

Par exemple, si vous avez sélectionné le mode son ROCK, réappuyer sur la touche ROCK. L'indication "OFF" s'affiche pour signaler qu'aucun effet sonore n'est appliqué.

ROCK

Accentue les basses et les hautes fréquences. Convient à la musique acoustique.

POP

Convient à la musique vocale.

CLASSIC

Convient pour les chaînes stéréo dynamiques et à large spectre.

OFF

Pas d'application d'effet sonore.

Sur la télécommande

Appuyer sur la touche SOUND MODE jusqu'à ce que le mode son souhaité s'affiche.

L'indicateur "SOUND MODE" correspondant au mode son sélectionné clignote.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode son change comme suit:

ROCK → POP → CLASSIC → OFF → (retour au début)

Pour annuler l'effet, appuyer sur la touche SOUND MODE jusqu'à ce que "OFF" s'affiche.

L'indicateur "SOUND MODE" lit de séjours.

Saisie du numéro avec la télécommande (touches numériques)

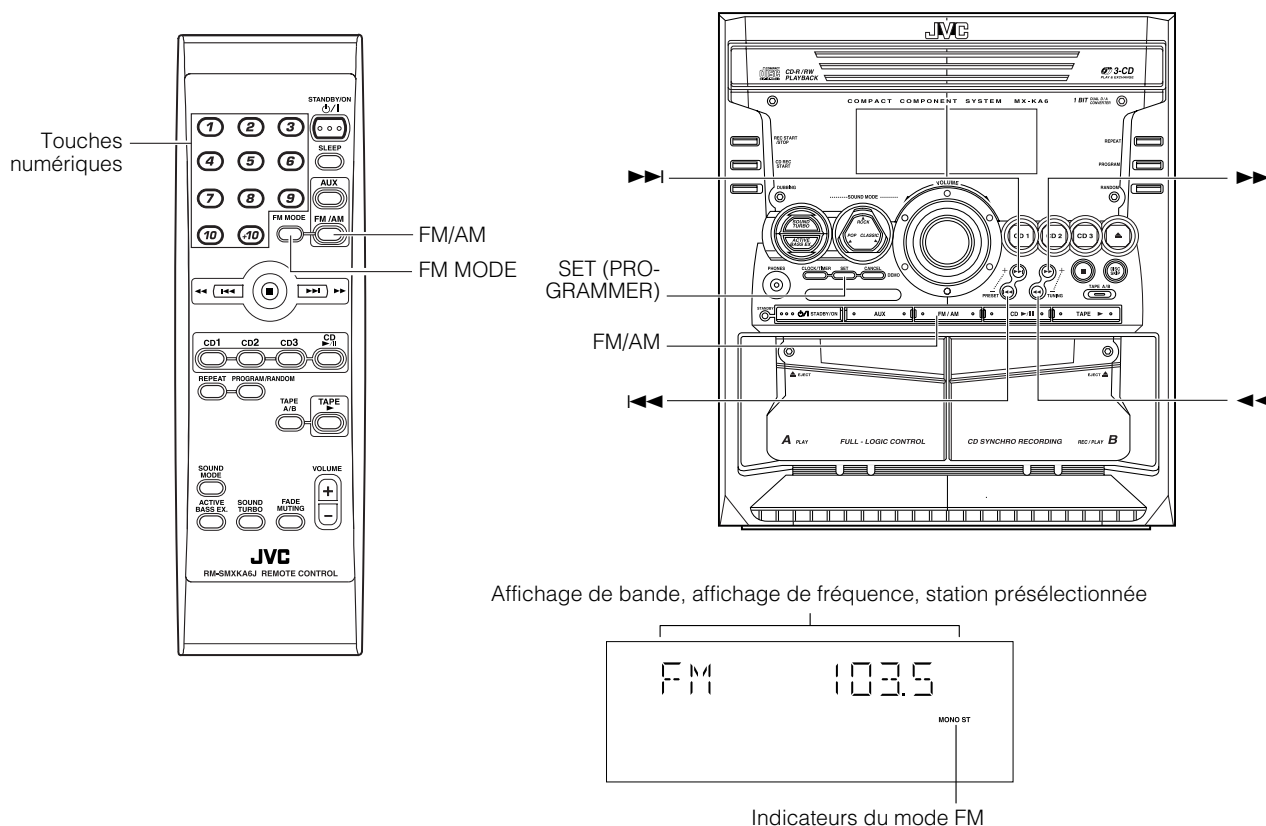
Utiliser les touches numériques de la télécommande pour saisir les numéros en vue de présélectionner les émetteurs, de rappeler les émetteurs présélectionnés ou de programmer les plages à lire sur les CD.

Nous expliquons ici comment saisir les numéros à l'aide des touches numériques.

Exemples:

- Pour entrer le numéro 5, appuyer sur 5.
- Pour entrer le numéro 15, appuyer sur +10 puis sur 5.
- Pour entrer le numéro 20, appuyer sur +10 puis sur 10.
- Pour entrer le numéro 25, appuyer deux fois sur +10 puis sur 5.

Utilisation du tuner



* Lors de l'utilisation de la chaîne, l'affichage indique également d'autres informations. Par souci de simplicité, nous ne montrons ici que les éléments décrits dans cette section.

Vous pouvez écouter des émetteurs radio en FM et en AM. Vous pouvez rechercher les stations manuellement, automatiquement ou à partir de présélections mémorisées.

□ Avant d'écouter la radio:

- Vérifier si les antennes FM et AM sont correctement branchées. (Voir pages 4 et 5).

Fonction une touche pour la radio

Il suffit d'appuyer sur la touche FM/AM pour mettre la chaîne sous tension et démarrer l'écoute de la dernière station émettrice synchronisée.

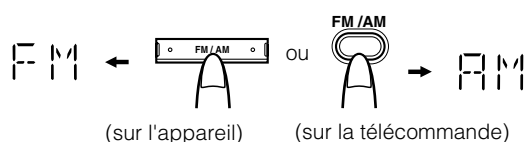
- Vous pouvez passer de n'importe quelle autre source sonore à la radio en appuyant sur la touche FM/AM.

Recherche d'un émetteur

1 Appuyer sur la touche FM/AM.

La bande et la fréquence sélectionnées en dernier s'affichent. (Si la dernière station avait été sélectionnée par son numéro de présélection, ce numéro apparaît en premier.)

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM.



2 Sélectionner un émetteur en utilisant une des méthodes suivantes.

• Recherche manuelle (Utilisation de l'appareil seulement)

Appuyer brièvement sur les touches ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil pour changer de fréquence jusqu'à ce que vous localisiez l'émission souhaitée.

OU

• Recherche automatique (Utilisation de l'appareil seulement)

Si vous maintenez enfoncée la touche ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil pendant 1 seconde ou plus puis que vous la relâchez, la fréquence change automatiquement vers le bas ou vers le haut jusqu'à la localisation d'une station.

OU

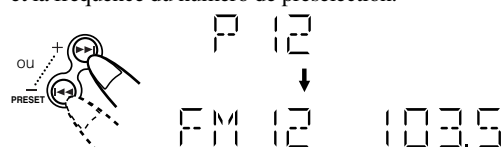
• Recherche de présélections (Possible uniquement après la mémorisation des stations)

Recherche des présélections à l'aide de l'appareil:

Sélectionner le numéro de présélection souhaité à l'aide des touches ◀◀ ou ▶▶.

Exemple:

Appuyer sur la touche ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de présélection "P12" s'affiche. Alors, l'affichage indique la bande et la fréquence du numéro de présélection.



Recherche des présélections à l'aide de la télécommande:

Entrer le numéro de présélection à rappeler à l'aide des touches numériques. Voir "Entrer le numéro à l'aide de la télécommande" à la page 8.

Exemple:

Appuyer sur +10, puis sur 2 pour rappeler le numéro de présélection 12. Alors, l'affichage indique la bande et la fréquence du numéro de présélection.

Remarque

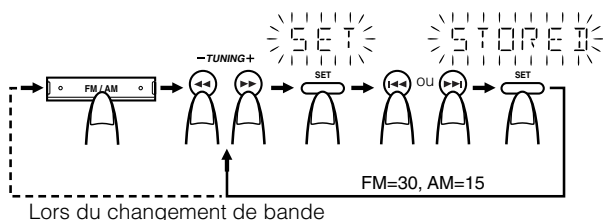
- En mode d'émission AM, vous pouvez changer la sensibilité de la réception en tournant l'antenne cadre AM. Tourner l'antenne cadre AM de manière à obtenir la meilleure réception possible.

Présélection des stations

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations FM et 15 stations AM.

Remarques

- Des numéros de présélections peuvent avoir été réglés sur des fréquences de test à l'usine avant le transport. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Vous pouvez présélectionner les stations souhaitées en suivant une des méthodes de présélection indiquées ci-dessous.
- Pendant la présélection des stations, si aucune touche n'est sollicitée pendant 5 secondes, l'affichage de bande/fréquence reparait. Dans ce cas, répéter les opérations depuis le début.

**Sur l'appareil**

- Sélectionner une bande en appuyant sur la touche FM/AM.**
- Appuyer sur les touches ◀◀ ou ▶▶ pour localiser un émetteur.**
- Appuyer sur la touche SET (PROGRAMMER).**
L'indication "SET" clignote pendant 5 secondes.
- Appuyer sur les touches |◀◀ ou ▶▶| pour choisir le numéro de présélection.**
▶▶: Augmente le numéro de présélection d'une unité.
◀◀: Diminue le numéro de présélection d'une unité.
- Appuyer sur la touche SET (PROGRAMMER).**
L'indication "STORED" (MEMORISE) s'affiche puis, après deux secondes, l'affichage de bande/fréquence reparait.
- Répéter les opérations 2 à 5 ci-dessus pour chacune des stations à mémoriser sous un numéro de présélection.**

Pour modifier les stations présélectionnées, répéter les mêmes opérations que celles décrites ci-dessus.

Remarque

- Au point 4, vous pouvez sélectionner le numéro de présélection à l'aide des touches numériques de la télécommande. Voir "Entrer le numéro à l'aide de la télécommande" à la page 8.

ATTENTION:

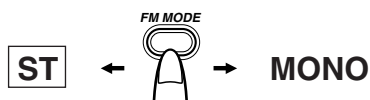
- Même si la chaîne est débranchée ou en cas de coupure de courant, les stations restent plusieurs jours en mémoire. Cependant, si elles devaient être effacées, vous devrez les remettre en mémoire en suivant toute la procédure.

Pour changer de mode de réception FM

Lorsque vous avez localisé une émission stéréo en FM, l'indicateur "ST (Stéréo)" s'allume et vous entendez les effets stéréo.

Si la réception d'une émission FM stéréo est mauvaise ou pleine d'interférences, vous pouvez sélectionner le mode Monaural. La réception sera meilleure mais vous perdrez l'effet stéréo.

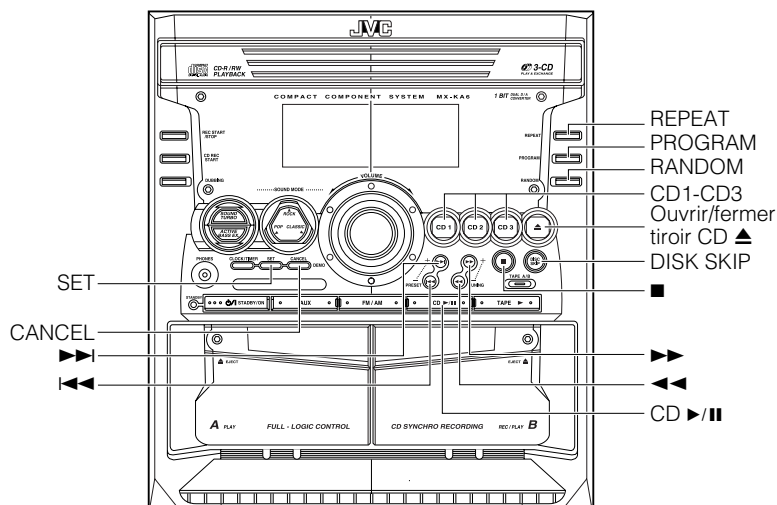
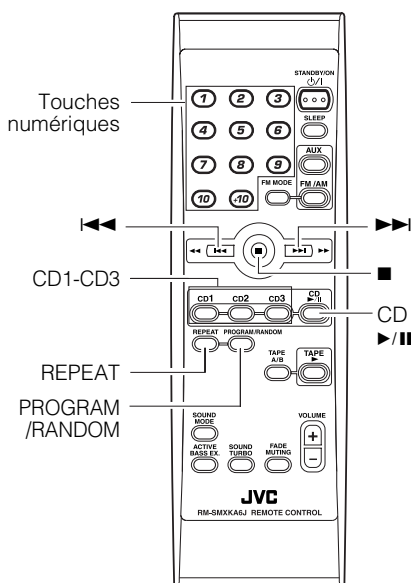
Appuyer sur la touche FM MODE de la télécommande pour allumer l'indicateur "MONO" sur l'affichage.



Pour rétablir l'effet stéréo, appuyer sur la touche FM MODE de la télécommande; l'indicateur "MONO" s'éteint.

La sélection d'une autre station annulera également le mode FM Mono et rétablira l'effet stéréo.

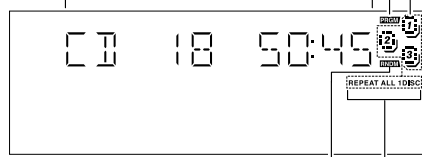
Utilisation du lecteur CD



Numéro de plage, temps de lecture, numéro du programme, etc.

Indicateur Programm

Indicateurs de disque



Indicateur du aléatoire

Indicateur de répétition

* Lors de l'utilisation de la chaîne, l'affichage indique également d'autres informations. Par souci de simplicité, nous ne montrons ici que les éléments décrits dans cette section.

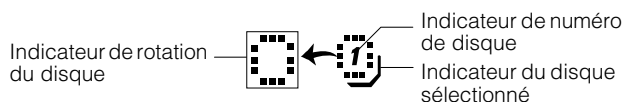
Le lecteur CD est équipé d'un tiroir à disque rotatif pouvant accueillir trois CD.

Vous pouvez utiliser la lecture normale, programmée, aléatoire ou à répétition.

- Lecture normale:** Peut lire de manière continue toutes les plages de tous les CD.
- Lecture programmée:** Peut lire toutes les plages programmées de tous les CD dans l'ordre programmé.
- Lecture aléatoire:** Peut lire toutes les plages de tous les CD dans un ordre aléatoire.
- Lecture répétition:** Permet de répéter toutes les plages de tous les CD, les plages d'un seul CD ou simplement une seule plage d'un seul CD.

Vous trouverez ci-dessous une explication des éléments de base qu'il faut connaître pour écouter des CD et localiser des plages sur ceux-ci.

A propos de l'indicateur de disque



L'indicateur de disque comprend les trois sortes d'indicateurs suivants:

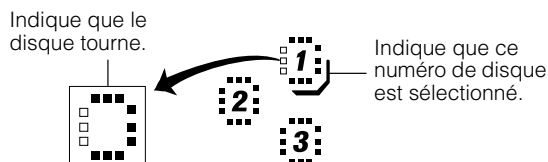
- Indicateur de numéro de disque:** Reste continuellement allumé.
- Indicateur du disque sélectionné:** S'allume pour le numéro du disque sélectionné.

Indicateur de rotation du disque:

Fonctionne lorsque le CD sélectionné est en cours de lecture ou est provisoirement arrêté. Cet indicateur s'éteint lorsqu'il n'y a pas de disque chargé pour le numéro de disque sélectionné. Lorsque le tiroir est sorti, les indicateurs de rotation de tous les numéros de disque s'allument. Cependant, en cas de sélection d'un numéro de disque vide, l'indicateur de rotation de ce numéro de disque s'éteint.

Exemple d'indication:

Lorsque la plateau du tiroir CD a éjecté le CD puis que vous avez appuyé sur CD1. (Le DISQUE1 est sélectionné)

**Lecture une touche**

La chaîne se met sous tension et les opérations se font automatiquement.

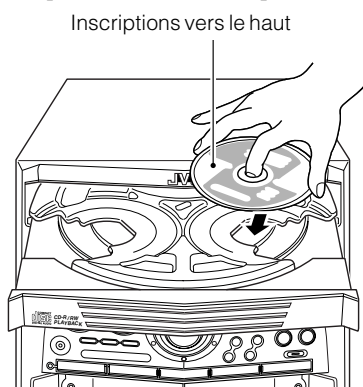
- ☐ Appuyer sur la touche CD ►/|| pour mettre la chaîne sous tension, et s'il y a un CD dans l'emplacement correspondant au numéro de disque choisi, la lecture de la première plage de celui-ci commence.
- ☐ Appuyer sur la touche CD1-CD3 pour mettre la chaîne sous tension, et s'il y a un CD dans l'emplacement correspondant au numéro de disque choisi, la lecture de la première plage de celui-ci commence.

Pour charger des CD

1 Appuyer sur la touche CD Ouvrir/Fermer ▲ de l'appareil pour ouvrir le tiroir.

2 Placer un CD dans le tiroir, inscriptions vers le haut.

Veiller à ce que le CD soit bien en place dans le tiroir.



3 Appuyer sur la touche DISC SKIP (SAUT DE DISQUE) de l'appareil et insérer le second CD.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le tiroir tourne jusqu'à l'emplacement du CD suivant.

4 Répéter le point 3 pour le dernier CD.

5 Appuyer sur la touche CD Ouvrir/Fermer ▲ de l'appareil.

Le tiroir se ferme.

Remarque

- Lorsque vous placez un disque dans le tiroir, assurez-vous que celui-ci est correctement positionné dans la cavité. Autrement, le message "NO DISC" sera affiché et le disque ou l'appareil pourrait être endommagé lors de l'ouverture du tiroir ; ou il sera parfois difficile de retirer le disque de l'appareil.

- ☐ Lors de l'utilisation d'un CD de 8 cm (3"), le placer sur le cercle intérieur du tiroir.
- ☐ Vous pouvez charger des CD pendant que vous écoutez une autre source, ou pendant que vous écoutez le CD en cours de lecture.
- ☐ Lors de la mise hors tension alors que le tiroir est ouvert, celui-ci se referme automatiquement.
- ☐ Si le CD ne peut pas être lu correctement (parce qu'il est griffé, notamment), l'indication "00. 00:00" s'affiche.

Pour retirer les CD

Sortir les CD comme illustré ci-dessous.

1 Lorsque le lecteur CD est à l'arrêt, appuyer sur la touche CD Ouvrir/Fermer ▲ de l'appareil pour ouvrir le tiroir.

2 Retirer le CD puis appuyer sur la touche DISC SKIP de l'appareil.

Le tiroir tourne jusqu'à l'emplacement du CD suivant.

3 Répéter le point 2 pour retirer tous les CD.

4 Appuyer sur la touche CD Ouvrir/Fermer ▲ de l'appareil pour refermer le tiroir.

- ☐ Vous pouvez retirer des CD pendant que vous écoutez une autre source.

Remarque

- Vous pouvez également retirer les CD pendant la lecture. Dans ce cas cependant, vous pouvez uniquement retirer les CD qui ne sont pas en cours de lecture.

Notions de base pour l'utilisation du lecteur CD - Lecture normale

Pour écouter les CD

1 Charger les CD.

2 Appuyer sur une des touches de disques (CD1-CD3) correspondant au disque que vous voulez écouter.

Le numéro du disque sélectionné (par ex. "CD DISC 1") s'affiche.

La lecture de la première plage du disque sélectionné démarre. Lorsque la lecture du premier CD est terminée, l'appareil passe au second puis au troisième disque.

Lorsque le dernier CD est terminé, le lecteur CD s'arrête automatiquement.

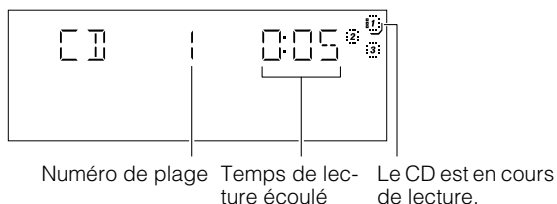
Exemples:

CD1 → CD2 → CD3 → (arrêt)

CD2 → CD3 → CD1 → (arrêt)

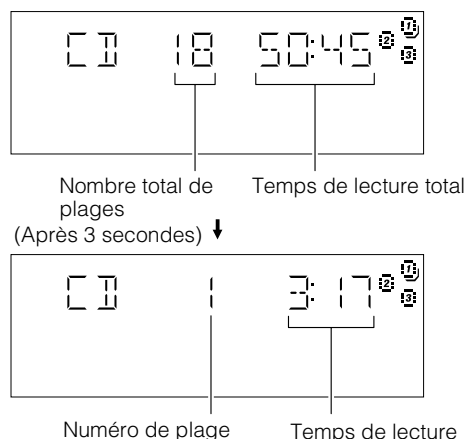
- Vous pouvez démarrer la lecture du disque sélectionné en appuyant simplement sur la touche CD ►/II.

Pendant la lecture du CD, les indications suivantes s'affichent.



- Lorsque vous appuyez sur la touche de disque (CD1-CD3) alors que le tiroir est ouvert, celui-ci se referme et la lecture du CD sélectionné commence automatiquement.

Pour arrêter la lecture du CD, appuyer sur la touche ■. Les informations suivantes concernant le CD s'affichent.



Pour marquer une pause, appuyer sur la touche CD ►/II. L'indication du temps de lecture clignote sur l'affichage.

Pour annuler la pause, réappuyer sur la touche CD ►/II. La lecture reprend là où elle s'était arrêtée.

Pour retirer le CD, arrêter la lecture et appuyer sur la touche CD Ouvrir/Fermer ▲ de l'appareil.

Conseils:

• Écoute d'un CD en utilisant la touche DISC SKIP

Vous pouvez également écouter des CD en utilisant la touche DISC SKIP. Pendant la lecture, chaque fois que vous appuyez sur la touche, la lecture passe automatiquement au CD suivant. Si l'emplacement correspondant au disque suivant est vide, il est automatiquement sauté.

• Retrait/changement de CD pendant la lecture

Pendant la lecture d'un CD (par ex. CD1), vous pouvez retirer ou changer les autres CD (par ex. CD2 et CD3) en réappuyant sur la touche CD Ouvrir/Fermer ▲. Après le retrait ou le changement de CD, réappuyer sur la même touche pour refermer le tiroir.

Pour sélectionner une plage

Pendant la lecture (en utilisant la touche ◀◀ ou ▶▶):

Appuyer brièvement sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la plage à lire.

Appuyer sur la touche pour passer à la plage suivante ou pour revenir à la plage précédente.

- La lecture de la plage sélectionnée commence.
- Appuyer une fois sur la touche ▶▶ pour avancer au début de la plage suivante. (Vous pouvez passer au CD suivant (par ex. CD1 → CD2 → CD3).)
- Appuyer sur la touche ◀◀ pour revenir au début de la plage en cours de lecture. Appuyer deux fois rapidement pour revenir au début de la plage précédente. (Vous ne pouvez cependant pas revenir au CD précédent.)

En mode d'arrêt (en utilisant la touche ◀◀ ou ▶▶):

Appuyer brièvement sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour que le lecteur CD fonctionne de la même manière que pendant la lecture, sauf pour les points suivants.

- Les touches valent uniquement pour le CD sélectionné.

Utilisation des touches numériques de la télécommande:

Les touches numériques permettent de sélectionner directement la plage souhaitée sur le CD sélectionné.

- La lecture de la plage sélectionnée commence.

Par exemple, appuyer sur +10, puis sur 5 pour écouter la plage numéro 15. Voir "Entrer le numéro à l'aide de la télécommande" à la page 8.

Lecture avec recherche de passage

Maintenir les touches suivantes enfoncées, pendant la lecture, pour faire avancer/reculer rapidement le CD de manière à pouvoir retrouver rapidement un passage précis de la plage que vous êtes en train d'écouter.

- Touche ◀◀ ou ▶▶ sur l'appareil
- Touche ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande

Programmation de l'ordre de lecture des plages

Vous pouvez programmer l'ordre de lecture des plages sur tous les CD. Remarque cependant que vous pouvez uniquement effectuer cette programmation lorsque le lecteur CD est à l'arrêt.

- ❑ Vous pouvez programmer jusqu'à 32 plages dans n'importe quel ordre, y compris en répétant les mêmes plages.

Pour créer un programme

1 Charger les CD.

2 En mode d'arrêt, mettre le lecteur CD en mode de lecture programmée.

Sur l'appareil

Appuyer sur la touche PROGRAM pour allumer l'indicateur "PRGM".

En même temps, l'indication "PROGRAM" s'affiche.

Sur la télécommande

Appuyer sur la touche PROGRAM/RANDOM jusqu'à ce que "PROGRAM" apparaisse sur l'affichage.

L'indicateur "PRGM" s'allume également.

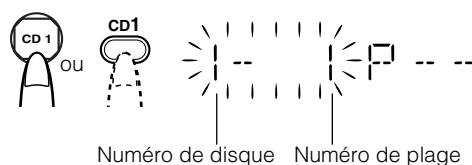
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:

PROGRAM → RANDOM → Affichage normale (lecture normale) → (retour au début)

- Si un programme a déjà été créé, la dernière étape du programme s'affiche.

3 Appuyer sur une des touches de disques (CD1-CD3) pour sélectionner le disque que vous voulez écouter.

L'affichage d'entrée de programme apparaît.

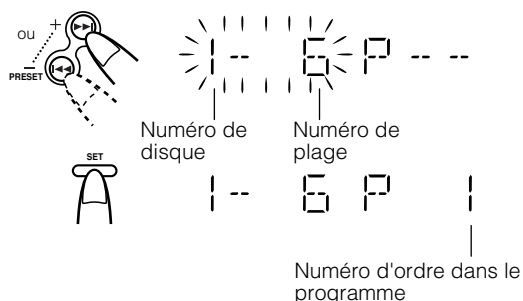


4 Sélectionner la plage à programmer.

Sur l'appareil

Pendant que l'affichage clignote, appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la plage puis appuyer sur la touche SET dans les cinq secondes qui suivent.

Le numéro d'ordre du programme sera attribué à partir de P-1.



Utilisation de la télécommande

Appuyer sur les touches numériques pour entrer directement le numéro de la plage. Le numéro d'ordre du programme sera ensuite attribué à partir de P-1.

- Pour supprimer l'étape actuelle du programme, appuyer sur la touche CANCEL de l'appareil.

5 Répéter les opérations 3 et 4 pour programmer d'autres plages du même CD ou d'un autre CD.

6 Pour écouter le programme, appuyer sur la touche CD ▶/II.

Pour plus de détails, voir "Pour écouter le programme créé" ci-dessous.

Pour confirmer le contenu du programme, pendant que le lecteur CD est à l'arrêt, appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande.

Pour supprimer toutes les plages du programme, pendant que le lecteur CD est à l'arrêt, appuyer sur la touche ■.

Pour modifier le programme, appuyer sur la touche CANCEL pendant que le lecteur CD est à l'arrêt pour supprimer la dernière plage du programme. Pour ajouter de nouvelles plages à la fin du programme, répéter les opérations 3 et 4 ci-dessus.

Remarques

- Si vous essayez de programmer un numéro de plage qui n'existe pas sur le CD, votre entrée sera ignorée.
- Si vous essayez de programmer une 33ème plage, l'indication "FULL" s'affiche.

Pour écouter le programme créé

Appuyer sur la touche CD ▶/II.

La chaîne lit les plages dans l'ordre où vous les avez programmées.

- Pour utiliser la lecture à répétition pour la lecture de programme, appuyer sur la touche REPEAT (REPETER) pour sélectionner "ALL" ou "1" avant de démarrer la lecture. Pour plus de détails, voir "Répétition des plages" à la page 15.

- ❑ Vous pouvez passer à une plage précise d'un programme en appuyant sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture du programme.

- ❑ Pour arrêter la lecture, appuyer une fois sur la touche ■. Si vous appuyez sur la touche ■ pendant que le lecteur CD est à l'arrêt, le programme est supprimé.

Pour quitter et revenir par la suite au mode de lecture programmée

Le programme composé est mémorisé. De cette manière, vous pouvez quitter la lecture programmée et y revenir tant que vous n'aurez pas supprimé le programme.

Pour quitter le mode programme, pendant que le lecteur CD est à l'arrêt, appuyer sur la touche PROGRAM de l'appareil ou sur la touche PROGRAM/RANDOM de la télécommande pour éteindre l'indicateur "PRGM". Vous pouvez également quitter le mode de lecture programmée en changeant de source (par ex. en sélectionnant le tuner.).

Pour revenir en mode de lecture programmée, appuyer sur la touche PROGRAM ou PROGRAM/RANDOM jusqu'à ce que l'indicateur "PRGM" se rallume.

Remarque

- Même lorsque la chaîne est hors tension (en mode de veille), les plages programmées sont conservées. Vous pouvez dès lors toujours revenir au mode de lecture programmée.

Utilisation du lecteur CD

Lecture aléatoire

Lorsque vous utilisez ce mode, vous écouterez les plages du CD dans n'importe quel ordre.

- Pour utiliser la lecture à répétition pour la lecture aléatoire, appuyer sur la touche REPEAT (REPETER) pour sélectionner "REPEAT ALL" ou "REPEAT 1" avant de démarrer la lecture. Pour plus de détails, voir "Répétition des plages" ci-dessous.

1 En mode d'arrêt, mettre le lecteur CD en mode de lecture aléatoire.

Sur l'appareil

Appuyer sur la touche RANDOM pour allumer l'indicateur "RNDM".

En même temps, l'indication "RANDOM" s'affiche.

Sur la télécommande

Appuyer sur la touche PROGRAM/RANDOM jusqu'à ce que "RANDOM" apparaisse sur l'affichage.

L'indicateur "RNDM" s'allume également.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:

PROGRAM → RANDOM → Affichage normale (lecture normale) → (retour au début)

2 Appuyer sur la touche CD ►/II.

Les plages de tous les CD sont lues dans un ordre aléatoire.

Pour arrêter la lecture, appuyer une fois sur la touche ■.

Pour passer une plage pendant la lecture, appuyer sur la touche ►/I pour avancer à la plage suivante dans l'ordre aléatoire.

Pour quitter le mode de lecture aléatoire, pendant que le lecteur CD est à l'arrêt, appuyer sur la touche RANDOM de l'appareil ou sur la touche PROGRAM/RANDOM de la télécommande pour éteindre l'indicateur "RNDM". La lecture normale reprend.

Répétition des plages

Vous pouvez répéter toutes les plages ou une plage individuelle autant de fois que vous le souhaitez.

Appuyer sur la touche REPEAT.

L'indicateur de répétition change comme suit à chaque pression de la touche:

REPEAT ALL → REPEAT 1DISC → REPEAT 1 → Affichage vierge → (retour au début)

REPEAT ALL: En mode de lecture normale, répète toutes les plages de tous les CD.

En mode de lecture programmée, répète toutes les plages du programme.

En mode de lecture aléatoire, répète toutes les plages de tous les CD dans un ordre aléatoire.

REPEAT 1DISC: Répète toutes les plages d'un seul CD. (Peut uniquement être sélectionné en mode de lecture normale)

REPEAT 1: Répète une seule plage.

Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche ■. Vous pouvez également arrêter la lecture en changeant de source (par ex. en sélectionnant le tuner.)

Pour quitter le mode de répétition, appuyer sur la touche REPEAT jusqu'à ce que l'indicateur de répétition s'éteigne.

□ Le mode de répétition reste effectif pendant les changements de mode de lecture suivants:

- MODE DE LECTURE ↔ MODE DE LECTURE PROGRAMMEE NORMALE
- MODE DE LECTURE ↔ MODE DE LECTURE ALEATOIRE NORMALE
- MODE DE LECTURE ↔ MODE DE LECTURE PROGRAMMEE ALEATOIRE

Fonction de verrouillage du tiroir

Afin de pouvoir conserver en toute sécurité les CD dans le lecteur, il est possible de verrouiller le tiroir de manière électronique.

Lorsque le verrouillage électronique est activé, il n'est pas possible d'ouvrir le tiroir, même si vous appuyez sur la touche CD Ouvrir/Fermer ▲ de l'appareil.

Verrouillage du tiroir

1 Mettre la chaîne sous tension et accéder au mode CD.

2 Appuyer sur la touche ■ et appuyer simultanément sur la touche CD Ouvrir/Fermer ▲ de l'appareil.

L'indication "LOCKED" (VERROUILLE) s'affiche.



- Si vous essayez d'ouvrir le tiroir en appuyant sur la touche ▲, l'indication "LOCKED" apparaît pour vous signaler que le tiroir est verrouillé.

Déverrouillage du tiroir

Répéter les opérations 1 et 2 ci-dessus.

L'indication "UNLOCKED" (DEVERROUILLE) s'affiche.

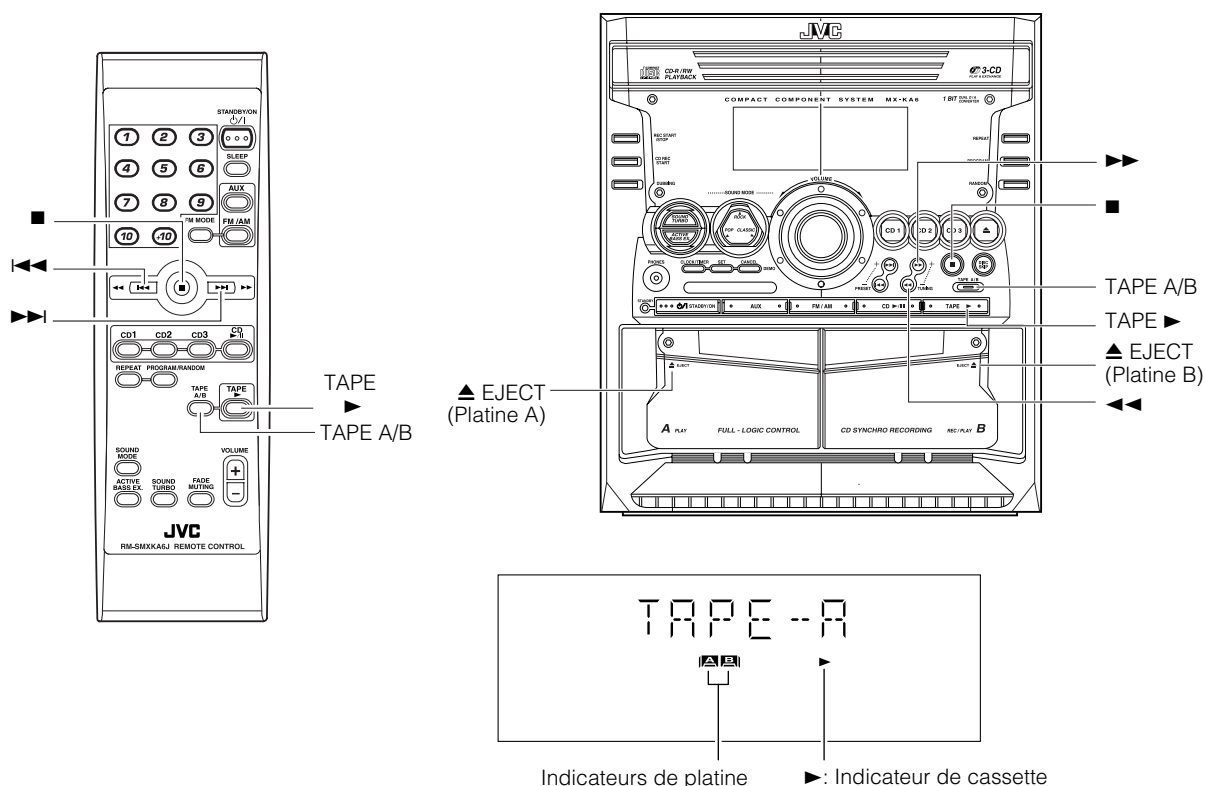


Vous pouvez à présent utiliser le tiroir normalement.

Remarque

- Même quand la chaîne est débranchée, le tiroir reste verrouillé pendant quelques jours. Pour déverrouiller le tiroir après la mise sous tension, il faut effectuer une opération de déverrouillage.

Utilisation de la platine à cassette (écoute d'une cassette)



* Lors de l'utilisation de la chaîne, l'affichage indique également d'autres informations. Par souci de simplicité, nous ne montrons ici que les éléments décrits dans cette section.

La platine à cassette permet d'écouter, d'enregistrer et de copier des cassettes audio.

□ Cette platine à cassette convient pour écouter des cassettes de type I.

L'utilisation de cassettes de plus de 120 minutes n'est pas recommandée car des détériorations caractéristiques se produisent fréquemment avec ce genre de cassettes et la bande se coince facilement dans les galets-presseurs et les cabestans.

Lecture une touche

Appuyer sur la touche TAPE ► pour mettre la chaîne sous tension et, s'il y a une cassette dans la platine, démarrer sa lecture. Si aucune cassette n'est en place, l'indication "NO TAPE" s'affiche, la chaîne se met sous tension et attend que vous insériez une cassette ou que vous sélectionniez une autre fonction.

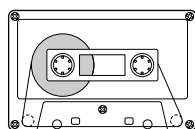
Ecoute d'une cassette

Vous pouvez utiliser soit la platine A soit la platine B pour l'écoute.

1 Appuyer sur la touche ▲ EJECT de la platine que vous souhaitez utiliser.

2 Lorsque le porte-cassette s'ouvre, placez-y une cassette, avec la partie exposée de la bande tournée vers le bas de l'appareil.

Le déroulement de la bande se fait de gauche à droite.



Sens de déroulement de la bande

- Si le porte-cassette ne s'ouvre pas, mettre la chaîne hors tension puis la remettre sous tension et réappuyer sur la touche ▲ EJECT.

3 Refermer doucement le porte-cassette.

Lorsque les deux platines A et B contiennent une cassette, la dernière platine dans laquelle on a inséré une cassette est sélectionnée. La platine sélectionnée est signalée par l'indicateur "A" ou "B". Par exemple, lorsque la platine A est sélectionnée, l'indicateur de platine "A" s'allume.

- Pour changer de platine, appuyer sur la touche TAPE A/B. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la platine A ou la platine B est sélectionnée alternativement.

4 Appuyer sur la touche TAPE ►.

L'indicateur de cassette (►) clignote sur l'affichage et la lecture de la cassette commence.

La platine s'arrête automatiquement après la lecture d'une face de la cassette.

Pour arrêter la lecture, appuyer sur la touche ■.

Pour retirer la cassette, l'arrêter puis appuyer sur la touche ▲ EJECT pour ouvrir le porte-cassette.

Pour faire avancer rapidement une cassette

Pendant la lecture ou à l'arrêt, appuyer sur la touche ►► (FF) de l'appareil pour faire avancer rapidement la bande vers la droite de la cassette sans la lire. (Vous pouvez également utiliser la touche ►► de la télécommande.)

Pendant la lecture ou à l'arrêt, appuyer sur la touche ◀◀ (REW) de l'appareil pour faire avancer rapidement la bande vers la gauche de la cassette sans la lire. (Vous pouvez également utiliser la touche ◀◀ de la télécommande.)

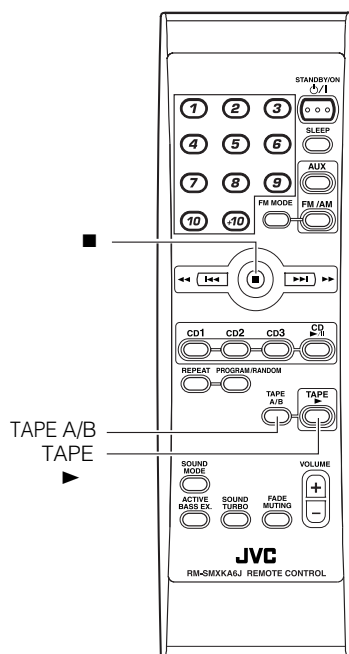
Pendant le bobinage rapide de la bande, l'indicateur de cassette (►) reste éteint.

Pendant l'avance rapide, l'éclairage de la barre d'état en bas de l'affichage se déplace de gauche à droite. Pendant le bobinage rapide, il se déplace de droite à gauche.

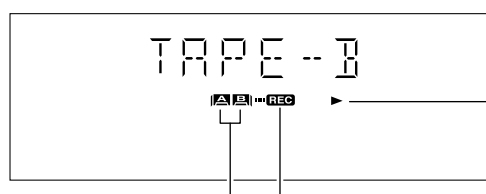
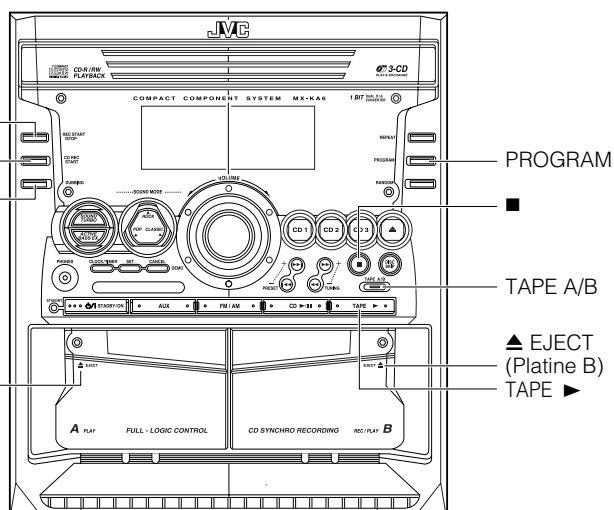
- La platine à cassette s'arrête automatiquement après la lecture d'une face.

□ Pendant l'avance rapide de la bande, vous pouvez changer son sens de déroulement en appuyant sur la touche ►► (FF) ou ◀◀ (REW).

Utilisation de la platine à cassette (enregistrement)



REC START/STOP
CD REC START
DUBBING



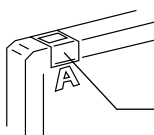
Indicateurs de platine Indicateur d'enregistrement REC

* Lors de l'utilisation de la chaîne, l'affichage indique également d'autres informations. Par souci de simplicité, nous ne montrons ici que les éléments décrits dans cette section.

Il est très facile d'enregistrer une des sources sonores sur une cassette. Il suffit de placer une cassette dans la platine B, de préparer la source, d'effectuer un ou deux réglages et vous êtes prêt à enregistrer. La procédure est quelque peu différente pour chacune des sources, c'est pourquoi nous allons les expliquer séparément. Mais tout d'abord, quelques conseils pour avoir de meilleurs enregistrements.

Notions à connaître avant de commencer l'enregistrement

- ❑ Il peut s'avérer illicite de copier ou de diffuser du matériel protégé par les droits d'auteur sans le consentement du titulaire des droits.
- ❑ Le niveau d'enregistrement, qui est le volume auquel la nouvelle cassette est créée, se règle automatiquement et il n'est pas affecté par la commande de VOLUME de la chaîne. Il n'est pas non plus affecté par les réglages d'effets sonores. Dès lors, pendant l'enregistrement, vous pouvez régler le son écouté sans affecter le niveau d'enregistrement.
- ❑ Vous pouvez retirer les deux languettes situées à l'arrière de la cassette, une pour la face A et l'autre pour la face B, pour éviter tout effacement ou enregistrement accidentel.



Ruban adhésif

- ❑ Pour enregistrer sur une cassette dont on a retiré les languettes, recouvrir tout d'abord les orifices avec du ruban adhésif.
- ❑ Vous pouvez utiliser des cassettes de type I pour l'enregistrement.

Remarque

- Les cassettes sont munies, au début et à la fin de la bande, d'une amorce sur laquelle il n'est pas possible d'enregistrer. Dès lors, lors de l'enregistrement de CD, d'émissions de radio, etc. bobiner tout d'abord l'amorce pour être certain d'enregistrer la source depuis le début.

ATTENTION:

- Si un enregistrement présente des interférences électriques ou statiques excessives, il se peut que l'appareil ait été trop près d'un téléviseur pendant l'enregistrement. Dans ce cas, éteignez le téléviseur ou éloignez-le de l'appareil.

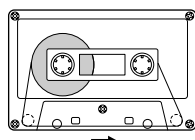
Enregistrement normal

Il s'agit de la méthode de base pour enregistrer n'importe quelle source. La chaîne possède également des fonctions spéciales pour enregistrer un CD sur une cassette, une cassette sur une autre, afin de vous épargner du temps et des efforts et de vous permettre d'ajouter certains effets spéciaux. Cependant, lorsque vous souhaitez ajouter une sélection à une cassette déjà enregistrée ou lorsque vous souhaitez combiner les sélections de plusieurs sources sur une cassette, utilisez la méthode décrite ci-dessous. Il suffit de remplacer la source souhaitée dans cette procédure, comme une cassette dans la platine A, un CD ou la radio. Cette méthode permet également d'enregistrer à partir d'équipements externes.

Pour enregistrer n'importe quelle source sonore sur une cassette

Suivre les procédures indiquées ci-dessous pour enregistrer à partir de n'importe quelle source sonore sur une cassette située dans la platine B.

1 Insérer une cassette vierge ou effaçable dans la platine B et bobiner l'amorce.



Sens de déroulement de la bande

2 Préparer la source, notamment en recherchant la station radio ou en mettant les équipements raccordés sous tension.

- Pour l'enregistrement de CD, voir la partie "Enregistrement synchronisé de CD" expliquée ci-dessous.
- Pour la copie de cassettes, voir la partie "Enregistrement de cassette à cassette (DUBBING)" expliquée plus bas.

3 Appuyer sur la touche REC START/STOP de l'appareil.

L'indicateur "REC" s'allume et la chaîne démarre l'enregistrement.

L'indicateur de cassette (▶) clignote sur l'affichage.

- Si la languette de la cassette présente dans la platine B est enlevée pour empêcher l'effacement ou l'enregistrement, l'indication "NO REC" s'affiche.

Pour arrêter l'enregistrement en cours, appuyer sur la touche REC START/STOP de l'appareil ou sur la touche ■.

Enregistrement d'une émission AM sur une cassette (Coupure des battements)

Lors de l'enregistrement d'une émission AM, il peut se produire des battements que vous n'entendez pas lorsque vous écoutez l'émission. Dans ce cas, appuyer sur la touche PROGRAM de l'appareil pour éliminer ces battements.

1 Localiser la station AM et démarrer l'enregistrement.

2 Appuyer sur la touche PROGRAM de l'appareil pour éliminer les battements.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:

CUT 1 → CUT 2 → (retour au début)

Enregistrement synchronisé de CD

Toutes les données du CD sont enregistrées sur la cassette dans l'ordre du CD ou selon l'ordre défini dans un programme.

1 Préparer les CD. (Voir page 12.)

Appuyer sur la touche CD1-3 (selon le CD que vous souhaitez enregistrer) puis appuyer sur la touche ■.

- Si vous souhaitez n'enregistrer que certaines plages précises, vous devez les programmer au préalable. (Voir page 14.)

- Si vous ne voulez enregistrer qu'un seul CD, vous n'avez besoin de charger qu'un seul CD.

2 Insérer une cassette vierge ou effaçable dans la platine B et bobiner l'amorce.

3 Appuyer sur la touche CD REC START de l'appareil.

L'indication "CD REC" s'affiche et l'indicateur "REC" s'allume. La chaîne démarre ensuite l'enregistrement de CD synchronisé et elle enregistre les plages du CD sur la cassette.

Lorsque l'enregistrement des plages de tous les CD est terminé, l'indication "CD REC FINISHED" défile sur l'affichage et le lecteur CD ainsi que la platine à cassette s'arrêtent.

(Début de l'enregistrement) (à la fin)



CD REC FINISHED

- Si la languette de la cassette présente dans la platine B est enlevée pour empêcher l'effacement ou l'enregistrement, l'indication "NO REC" s'affiche.
- Lorsque le lecteur CD a terminé la lecture de tout le CD ou de toutes les plages programmées, la cassette s'arrête automatiquement.

Pour arrêter à tout moment la procédure d'enregistrement, appuyer sur la touche REC START/STOP de l'appareil ou sur la touche ■. L'indication "CD REC FINISHED" défile alors sur l'affichage et le lecteur CD ainsi que la platine à cassette s'arrêtent.

Remarque

- Lorsque vous programmez la minuterie SLEEP pendant l'enregistrement synchronisé d'un CD, prévoir suffisamment de temps pour que le CD puisse terminer la lecture sinon la chaîne se mettra hors tension avant la fin de l'enregistrement.

Enregistrement de cassette à cassette (DUBBING)

L'enregistrement d'une cassette sur une autre s'appelle le doublage. Vous pouvez doubler des cassettes facilement; il suffit d'appuyer sur une seule touche.

1 Appuyer sur la touche TAPE ▶ puis appuyer sur la touche ■.

2 Insérer la cassette source à copier dans la platine A pour sa lecture.

3 Insérer dans la platine B la cassette vierge ou la cassette effaçable sur laquelle vous souhaitez copier les données, pour son enregistrement.

4 Appuyer sur la touche DUBBING de l'appareil.

Les platines A et B démarrent simultanément et l'indicateur "REC" s'allume.

Pendant le doublage, les indicateurs des platines "A" et "B" s'allument alternativement.

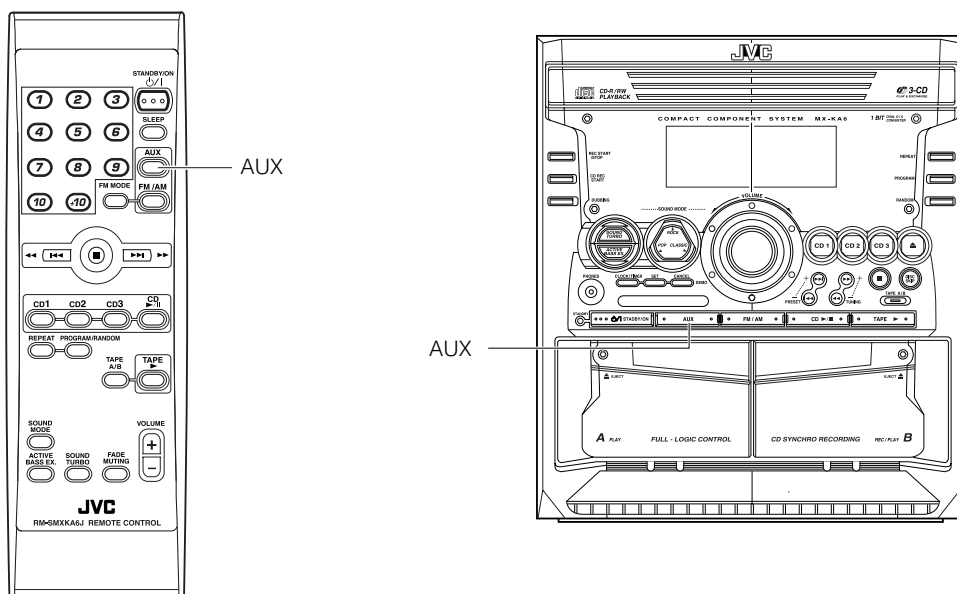
- S'il n'y a aucune cassette dans la platine A, l'indication "NO TAPE" s'affiche.
- S'il n'y a aucune cassette dans la platine B, l'indication "NO TAPE" s'affiche.

Pour arrêter à tout moment le doublage, appuyer sur la touche REC START/STOP de l'appareil ou sur la touche ■.

Remarque

- Pendant le doublage, vous pouvez entendre les effets sonores par les haut-parleurs ou le casque d'écoute. Néanmoins, le son est copié sans effets sonores.

Branchement d'équipements externes



Ecoute d'équipements externes

Vous pouvez écouter des équipements externes comme un enregistreur MD, une platine à cassette ou d'autres auxiliaires.

□ Vérifier tout d'abord si l'équipement externe est correctement raccordé à la chaîne. (Voir page 6.)

1 Régler le niveau de volume sur le minimum.

2 Appuyer sur la touche AUX.

L'indication "AUX IN" s'affiche.

AUX IN

3 Démarrer l'équipement externe.

4 Régler le volume sur le niveau d'écoute souhaité.

5 Appliquer les effets sonores suivants, si vous le souhaitez.

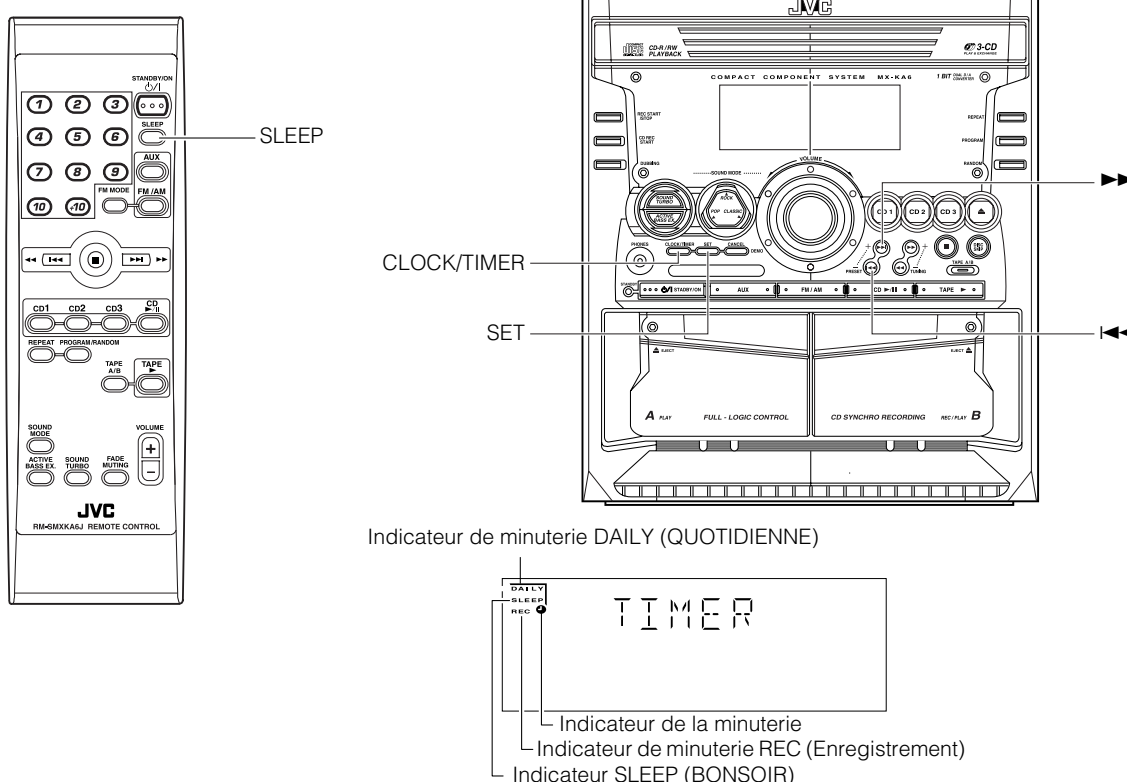
- ACTIVE BASS EX. (Voir page 8.)
- SOUND TURBO (Voir page 8.)
- Mode son (Voir page 8.)

Pour quitter le mode AUX, sélectionner une autre source (par ex. le tuner).

Remarque

- Pour le fonctionnement de l'équipement externe, voir son mode d'emploi.

Utilisation des minuteries



Indicateur de minuterie DAILY (QUOTIDIENNE)

* Lors de l'utilisation de la chaîne, l'affichage indique également d'autres informations. Par souci de simplicité, nous ne montrons ici que les éléments décrits dans cette section.

Les minuteries vous permettent de contrôler automatiquement les fonctions d'écoute et d'enregistrement.

Trois types de minuteries sont disponibles:

La minuterie DAILY (QUOTIDIENNE)

Utiliser cette minuterie pour se réveiller tous les jours en écoutant une source musicale au lieu de la sonnerie du réveil.

La minuterie REC (Enregistrement)

Enregistrement sans surveillance d'émissions de radio. Vous pouvez programmer l'heure de début et l'heure de fin.

La minuterie SLEEP (BONSOIR)

Permet de s'endormir sans se soucier de la chaîne: celle-ci s'éteindra automatiquement après un certain temps.

loge s'affiche. (Sur l'écran de réglage de l'horloge, les chiffres correspondant à l'heure actuelle clignotent sur l'affichage.)

Remarque

- Si l'horloge est déjà réglée, l'affichage change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche CLOCK/TIMER.

TIMER (MINUTERIE) → ON TIME (HEURE D'ACTIVATION) → REC (ENREGISTREMENT) → ON TIME (HEURE D'ACTIVATION) → Réglage de l'horloge → Annulé → (re-tour au début)

Réglage de l'horloge

Lorsque vous branchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur, l'indication de l'heure "AM 12:00" clignote sur l'affichage. Vous pouvez régler l'horloge lorsque le système est sous ou hors tension.

Remarques

- L'horloge doit être à l'heure exacte pour que les minuteries fonctionnent correctement.
- Chaque étape de programmation doit être menée à bien dans les 2 minutes environ. Sinon, le réglage est effacé et vous devez répéter toute l'opération depuis le début.
- L'horloge peut avancer ou retarder d'une à deux minutes par mois.

Sur l'appareil

1 Appuyer sur la touche CLOCK/TIMER.

L'indication du chiffre de l'heure clignote sur l'affichage.

- Si l'horloge est déjà réglée et que l'indication "AM 12:00" ne clignote pas, appuyer de manière répétitive sur la touche CLOCK/TIMER jusqu'à ce que l'écran de réglage de l'hor-

2 Appuyer sur les touches ◀◀ ou ▶▶ pour régler l'heure.

Appuyer sur la touche ▶▶ pour avancer l'heure ou sur la touche ◀◀ pour la retarder. Maintenir la touche enfoncée pour faire défiler les heures rapidement.

3 Appuyer sur la touche SET.

L'indication des chiffres des minutes clignote sur l'affichage. Pour revenir au réglage de l'heure, appuyer sur CANCEL.

4 Appuyer sur les touches ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes.

5 Appuyer sur la touche SET (PROGRAMMER).

L'indication "CLOCK OK" s'affiche. L'heure sélectionnée est alors validée et les secondes démarrent à partir de 0.

ATTENTION:

- En cas de coupure de courant, l'horloge perd immédiatement ses réglages. "AM 12:00" clignote sur l'affichage et il faut reprogrammer l'heure exacte.

Utilisation des minuterie

Réglage de la minuterie quotidienne

Une fois que vous avez programmé la minuterie quotidienne, celle-ci se met en marche tous les jours à la même heure. L'indicateur de la minuterie (●) et l'indicateur "DAILY" montrent que la minuterie quotidienne programmée est activée. Vous pouvez programmer la minuterie quotidienne lorsque le système est sous ou hors tension.

Remarques

- Effectuer chacun des réglages dans les 30 secondes environ. Sinon, le réglage sera effacé et vous devrez répéter toute la procédure depuis le début.
- Si vous avez commis une erreur dans la programmation de la minuterie, appuyer sur la touche CANCEL de l'appareil. Cela ne permet cependant pas toujours d'annuler la programmation actuelle. Si la touche CANCEL ne fonctionne pas, appuyer à plusieurs reprises sur la touche CLOCK/TIMER de l'appareil jusqu'à ce que l'affichage d'origine reparaisse et recommencer depuis le début.

Sur l'appareil

1 Appuyer sur la touche  STANDBY/ON pour mettre la chaîne sous tension.

2 Appuyer sur la touche CLOCK/TIMER jusqu'à ce que l'indication "ON TIME" apparaisse immédiatement après "TIMER" sur l'affichage.

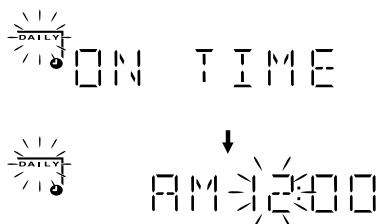
A ce stade, l'indicateur "DAILY" clignote et l'indicateur de la minuterie (●) s'allume sur l'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:



TIMER (MINUTERIE) → ON TIME* (HEURE D'ACTIVATION) → REC (ENREGISTREMENT) → ON TIME (HEURE D'ACTIVATION) → Réglage de l'horloge → Annulé → (retour au début)

*: Sélectionner cet élément pour la programmation de la minuterie quotidienne.



Puis, la chaîne se met en mode de programmation de l'heure d'activation, et l'heure d'activation actuellement programmée apparaît et les chiffres des heures clignotent.



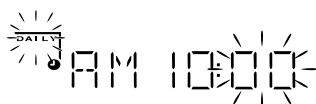
3 Programmation de l'heure d'activation (Exemple: AM 10:15).



1. Appuyer sur la touche  ou  pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez que la chaîne se mette en marche puis appuyer sur SET.

Les chiffres des minutes de l'heure d'activation clignotent sur l'affichage.

Appuyer sur la touche  pour avancer l'heure ou sur la touche  pour la retarder.

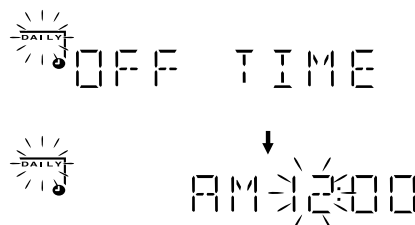
Maintenir la touche enfoncée pour faire défiler les heures rapidement.





2. Appuyer sur les touches  ou  pour régler les minutes puis appuyer sur SET.



L'indication "OFF TIME" (heure d'extinction) s'affiche puis la chaîne se met en mode de programmation de l'heure d'extinction. L'heure d'extinction actuellement programmée apparaît et les chiffres des heures clignotent.





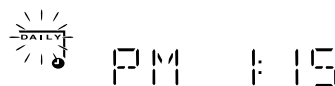
4 Programmation de l'heure d'extinction (Exemple: PM 1: 15).

1. Appuyer sur les touches  ou  pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez que la chaîne se coupe puis appuyer sur SET.

Les chiffres des minutes de l'heure d'activation clignotent sur l'affichage.





2. Appuyer sur les touches  ou  pour régler les minutes puis appuyer sur SET.





La chaîne se met dans le mode de sélection de la source de musique et l'indication "TUNER FM" s'affiche.



5 Sélection de la source de musique.

Appuyer sur les touches  ou  pour sélectionner la source de musique que vous voulez écouter puis appuyer sur SET.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche  ou , l'affichage change comme illustré ci-dessous:

TUNER FM → TUNER AM → - CD - → TAPE → AUX IN → (retour au début)

L'opération suivante change en fonction de la source de musique sélectionnée.

TUNER FM: Recherche la présélection de l'émetteur FM demandé.

TUNER AM: Recherche la présélection de l'émetteur AM demandé.

- CD - : Lit la plage demandée sur le CD spécifié.

TAPE: Lit la cassette de la platine A.

AUX IN: Lit une source externe.

Préparation pour chaque source de musique:

Effectuer l'opération suivante en fonction de la source de musique sélectionnée. La chaîne se met ensuite en mode de réglage du volume.

Lors de la sélection de TUNER FM ou TUNER AM:

Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour sélectionner le numéro de la station présélectionnée puis appuyer sur SET.

Lorsque vous sélectionnez – CD – :

Etre sûr de spécifier le numéro de disque et le numéro de piste comme suit.

1. Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour sélectionner le numéro de disque puis appuyer sur SET.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de disque change comme suit:

– CD – → 1 CD – → 2 CD – → 3 CD – →

(retour au début)

- Si aucun numéro de disque est spécifié, playback commencera de la première piste du disque actuellement choisi.

2. Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour sélectionner le numéro de plage puis appuyer sur SET.

Par exemple: 2 CD12 (Disque numéro 2, plage numéro 12)

Réglez la minuterie quotidienne CD2 après la lecture de CD2. Si vous réglez la minuterie quotidienne sur un différent numéro de CD après la lecture de CD2, la lecture ne se fera pas à l'heure programmée.

- Si aucun numéro de piste est spécifié, playback commencera de la première piste du disque spécifié.

Lorsque vous sélectionnez TAPE:

Insérez la cassette souhaitée dans la platine A.

Lorsque vous sélectionnez AUX:

Préparer l'équipement externe de sorte qu'il se mette sous tension à l'heure d'activation programmée sur la chaîne.

Pour qu'il puisse en être ainsi, l'équipement doit être doté d'une fonction de minuterie.

6 Réglage du volume

Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour sélectionner le volume.

VOL – : Le volume actuel est utilisé.

VOL 5, 10 ou 15: Lorsque la minuterie s'active, le volume est automatiquement réglé sur le niveau sélectionné.

**7 Appuyer sur la touche SET.**

La programmation de la minuterie est terminée et les indicateurs "SET" et "OK" apparaissent successivement sur l'affichage. Puis l'affichage initial réapparaît avant que vous régliez le minuteur.

8 Appuyer sur la touche ⏻/| STANDBY/ON pour mettre la chaîne hors tension.

L'indicateur de la minuterie (●) et l'indicateur "DAILY" sont allumés sur l'affichage pour signaler que la minuterie quotidienne est activée.

Pour confirmer/modifier le réglage de la minuterie, répéter la programmation depuis le début.

Lorsque l'heure d'activation est atteinte:

L'opération suivante se répète automatiquement tous les jours.

- Lorsque l'heure d'activation est atteinte, la chaîne se met automatiquement sous tension et vous entendez la source de musique programmée. L'indicateur de la minuterie (●) clignote et l'indicateur "DAILY" s'allume pendant tout le fonctionnement de la minuterie.
- Lorsque l'heure d'extinction approche, l'indication "OFF" clignote un peu avant sur l'affichage et la chaîne se met automatiquement hors tension. Ensuite, l'indicateur de la minuterie (●) et l'indicateur "DAILY" restent allumés sur l'affichage.

Remarque

- Si la chaîne est déjà sous tension lorsque l'heure d'activation arrive, la minuterie quotidienne ne fonctionne pas.

Activation et désactivation de la minuterie quotidienne

Lorsque vous avez programmé la minuterie quotidienne, sa programmation est mémorisée et elle s'activera automatiquement tous les jours à la même heure jusqu'à ce que vous l'annuliez.

Pour annuler provisoirement la minuterie quotidienne:

1 Appuyer sur la touche CLOCK/TIMER jusqu'à ce que l'indication "TIMER" s'affiche.

2 Appuyer sur la touche CANCEL de l'appareil.

L'indicateur "DAILY" s'éteint et la mention "OFF" s'inscrit sur l'affichage.

L'indicateur de la minuterie (●) s'éteint et la minuterie quotidienne est provisoirement annulée.

Pour réactiver la minuterie quotidienne après son annulation:

1 Appuyer de manière répétitive sur la touche CLOCK/TIMER de l'appareil jusqu'à ce que l'indication "TIMER" s'affiche.

A ce stade, l'indicateur "DAILY" clignote et l'indicateur de la minuterie (●) s'allume sur l'affichage.

2 Appuyer sur la touche SET de l'appareil.

Les indicateurs "SET" et "OK" apparaissent successivement sur l'affichage. L'indicateur de la minuterie (●) et l'indicateur quotidien "DAILY" restent allumés, puis l'affichage initial réapparaît.

ATTENTION:

- Si la chaîne est débranchée ou en cas de coupure de courant, la programmation de la minuterie s'efface après quelques jours. Vous devrez alors commencer par remettre l'horloge à l'heure avant de programmer la minuterie.

Programmation de la minuterie REC (Enregistrement)

La minuterie d'enregistrement permet d'enregistrer une émission radio sur cassette sans que votre présence soit nécessaire.

Remarques

- Vous pouvez programmer la minuterie d'enregistrement REC lorsque le système est sous ou hors tension.
- Le volume est automatiquement réglé au MIN lors de l'utilisation de la minuterie REC.
- Effectuer chacun des réglages dans les 30 secondes environ. Sinon, le réglage sera effacé et vous devrez répéter toute la procédure depuis le début.
- Si vous avez commis une erreur dans la programmation de la minuterie, appuyer sur la touche CANCEL de l'appareil. Cela ne permet cependant pas toujours d'annuler la programmation. Si la touche CANCEL ne fonctionne pas, appuyer à plusieurs reprises sur la touche CLOCK/TIMER de l'appareil jusqu'à ce que l'affichage d'origine reparaisse et recommencer depuis le début.

Utilisation des minuteries

Sur l'appareil

Vous pouvez programmer l'heure comme pour la minuterie quotidienne.

1 Insérer une cassette vierge ou effaçable dans la platine B et bobiner l'amorce.

2 Appuyer sur la touche CLOCK/TIMER jusqu'à ce que l'indication "ON TIME" apparaisse immédiatement après "REC" sur l'affichage.

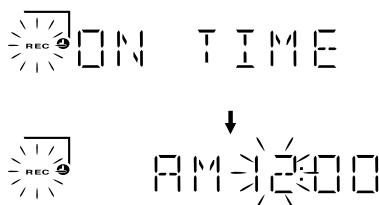
L'indicateur de la minuterie (●) s'allume et l'indicateur "REC" clignote.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:

DAILY (QUOTIDIENNE) → ON TIME (HEURE D'ACTIVATION) → REC (ENREGISTREMENT) → ON TIME* (HEURE D'ACTIVATION) → Réglage de l'horloge → Annulé → (retour au début)

*: Sélectionner cet élément pour la programmation de la minuterie d'enregistrement REC.

Alors, la chaîne se met en mode de programmation de l'heure d'activation. L'heure d'activation actuellement programmée apparaît et les chiffres des heures clignotent.



3 Programmation de l'heure à laquelle vous souhaitez que la chaîne s'allume.

1. Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour régler l'heure puis appuyer sur SET.

2. Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour régler les minutes puis appuyer sur SET.

L'indication "OFF TIME" (heure d'extinction) s'affiche puis la chaîne se met en mode de programmation de l'heure d'extinction. L'heure d'extinction actuellement programmée apparaît et les chiffres des heures clignotent.

4 Programmation de l'heure à laquelle vous souhaitez que le chaîne s'éteigne.

1. Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour régler l'heure puis appuyer sur SET.

2. Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour régler les minutes puis appuyer sur SET.

La chaîne se met en mode d'entrée des présélections.

5 Sélectionner la station présélectionnée souhaitée pour l'enregistrement.

1. Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour régler la bande (TUNER FM ou TUNER AM) puis appuyer sur SET.

2. Appuyer sur les touches ►► ou ◄◄ pour valider le numéro de présélection puis appuyer sur SET.

Les indicateurs "SET" et "OK" apparaissent successivement sur l'affichage. L'indicateur de la minuterie "REC" arrête de clignoter et restent allumés.

6 Appuyer sur la touche ⏻/| STANDBY/ON pour mettre la chaîne hors tension, si nécessaire.

Pour confirmer/modifier le réglage de la minuterie, répéter la programmation depuis le début.

Lorsque l'heure d'activation est atteinte:

- Lorsque l'heure d'activation est atteinte, la chaîne se met automatiquement sous tension. Vous entendez alors la station programmée. L'indicateur de la minuterie (●) clignote pendant tout le fonctionnement de la minuterie.

Pour arrêter l'enregistrement avec minuterie, appuyer sur la touche ■.

- Lorsque l'heure d'extinction approche, l'indication "OFF" clignote un peu avant sur l'affichage et la chaîne se met automatiquement hors tension.

Remarque

- La minuterie d'enregistrement REC fonctionne même si la chaîne est sous tension.

Activation et désactivation de la minuterie REC (Enregistrement)

Lorsque vous avez programmé la minuterie d'enregistrement REC pour enregistrer une source, ce réglage est automatiquement mémorisé. De ce fait, même si la minuterie REC se désactive après utilisation, vous pouvez rappeler sa programmation à tout moment.

Pour annuler provisoirement la minuterie REC:

1 Appuyer de manière répétitive sur la touche CLOCK/TIMER de l'appareil jusqu'à ce que l'indication "REC" s'affiche.

2 Appuyer sur la touche CANCEL de l'appareil.

L'indication "OFF" apparaît et l'indicateur de la minuterie (●) et l'indicateur "REC" s'éteignent.

Pour réactiver la minuterie REC après son annulation:

1 Appuyer de manière répétitive sur la touche CLOCK/TIMER de l'appareil jusqu'à ce que l'indication "REC" s'affiche.

L'indicateur de la minuterie (●) et l'indicateur "REC" clignotent alors sur l'affichage.

2 Appuyer sur la touche SET de l'appareil.

Les indicateurs "SET" et "OK" apparaissent successivement sur l'affichage. L'indicateur de la minuterie (●) et l'indication "REC" restent allumés, puis l'affichage initial réapparaît.

⚠ ATTENTION:

- Si la chaîne est débranchée ou en cas de coupure de courant, la programmation de la minuterie s'efface après quelques jours. Vous devrez alors commencer par remettre l'horloge à l'heure avant de programmer la minuterie.

Programmation de la minuterie SLEEP

Utiliser la minuterie Bonsoir pour éteindre la chaîne après un certain nombre de minutes d'écoute. La programmation de la minuterie Bonsoir vous permet de vous endormir en musique sans vous soucier de la chaîne, qui s'éteint automatiquement.

- Vous pouvez uniquement programmer la minuterie Bonsoir lorsque la chaîne est sous tension.

Utilisation de la télécommande

1 Pendant la lecture d'une source, appuyer sur la touche SLEEP.

L'indicateur "SLEEP" se met à clignoter sur l'affichage.

2 Régler la durée d'écoute de la source avant l'extinction de la chaîne.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche SLEEP, la durée change comme suit:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → Annulé → (retour au début)



3 Attendre 5 secondes.

L'indicateur "SLEEP" arrête de clignoter et reste allumé puis l'affichage initial reparait.

La chaîne est à présent réglée pour se mettre hors tension après le nombre de minutes programmé.

Pour vérifier l'heure d'extinction Bonsoir:

Lorsque vous appuyez sur la touche SLEEP de la télécommande, le temps restant avant l'extinction s'affiche. Attendre que l'affichage initial reparaisse.

Pour annuler la programmation de la minuterie SLEEP:

Appuyer sur la touche SLEEP de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur "SLEEP" s'éteigne.

- Vous pouvez également annuler la minuterie SLEEP en mettant la chaîne hors tension.

Remarque

- Si vous utilisez la touche SLEEP sans avoir réglé l'horloge, "CLOCK ADJUST" apparaît sur l'affichage. Il faudra commencer par régler l'horloge.

Priorité des minuteries

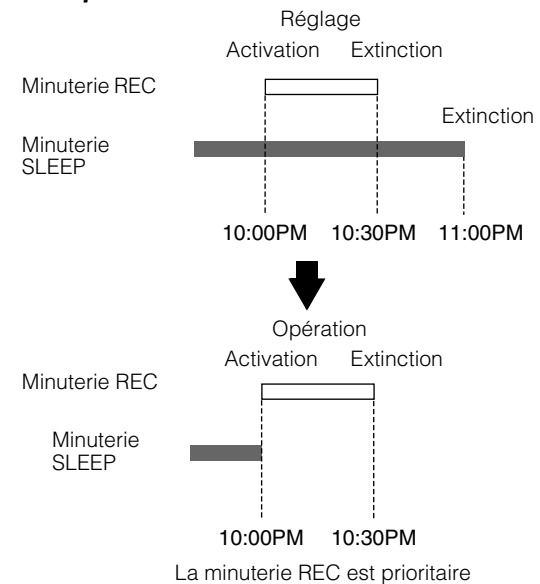
Etant donné que vous pouvez programmer chacune des minuteries séparément, vous pouvez vous demander ce qui se passera en cas de chevauchement des réglages. Voici donc comment fonctionnent les priorités pour chacune des minuteries:

La minuterie d'enregistrement REC est toujours prioritaire. Cela signifie que:

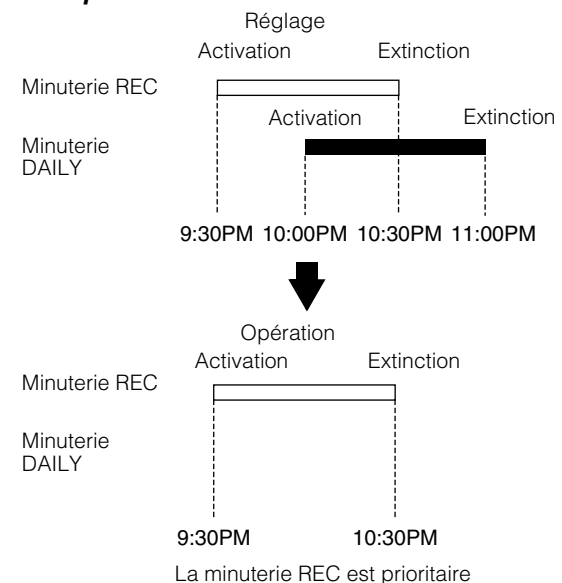
- Si une autre minuterie est programmée pour s'activer pendant le fonctionnement de la minuterie d'enregistrement REC, l'autre minuterie ne s'activera pas du tout et vous aurez toujours l'ensemble du programme enregistré sur la cassette.
- Si la minuterie d'enregistrement REC est programmée pour s'activer pendant le fonctionnement d'une autre minuterie, l'autre minuterie sera désactivée juste avant l'activation de la minuterie d'enregistrement puis la minuterie d'enregistrement REC prendra la relève.

- Si vous programmez la minuterie SLEEP pendant que la minuterie DAILY est activée, les réglages de la minuterie DAILY sont annulés. Cependant, si vous avez programmé la minuterie DAILY pour activer le système pendant le fonctionnement de la minuterie SLEEP, la minuterie SLEEP est annulée et le système utilise alors les réglages de la minuterie DAILY.

Exemple 1



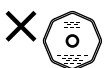
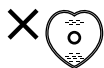
Exemple 2



Nettoyage et entretien

Manipuler vos CD et vos cassettes avec grand soin, pour qu'ils durent plus longtemps.

Disques compacts



- Seuls les CD portant ces marques peuvent être utilisés dans ce lecteur. Cependant, l'utilisation continue de CD de formes irrégulières (en forme de coeur, octogonaux, etc.) risque d'endommager la chaîne.

- Retirer le CD de son boîtier en le tenant par les bords et en appuyant légèrement sur l'orifice central du boîtier.
- Ne jamais toucher la surface brillante du CD ni plier le CD.

- Remettre le CD dans son boîtier pour éviter qu'il ne s'abîme.
- Faire attention de ne pas griffer la surface du CD lorsque vous le remettez dans son boîtier.
- Éviter d'exposer les CD aux rayons directs du soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

- Le son d'un CD sale risque d'être déformé. Dans ce cas, essuyer le CD avec un chiffon doux en effectuant des mouvements rectilignes du centre vers le bord extérieur.

ATTENTION:

- Ne jamais utiliser de solvants (par exemple des produits de nettoyage pour disques vinyles, des diluants à pulvériser, de l'essence, etc.) pour nettoyer les CD.

Remarques générales

En général, vous aurez une meilleure qualité de son si vous conservez vos CD et le mécanisme en parfait état de propreté.

- Ranger toujours les CD dans leurs boîtiers puis les conserver dans des armoires ou sur des étagères.
- Toujours maintenir le couvercle supérieur de la chaîne fermé lorsque vous ne l'utilisez pas.

Condensation de l'humidité



Dans les circonstances suivantes, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille se trouvant à l'intérieur du système:

- Après la mise en marche du chauffage dans la pièce.
- Dans une pièce humide.
- Si la chaîne est transportée directement d'un endroit froid vers un endroit chauffé.

Dans de telles circonstances, la chaîne risque de mal fonctionner. Laissez-la alors sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore, débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le.

Cassettes



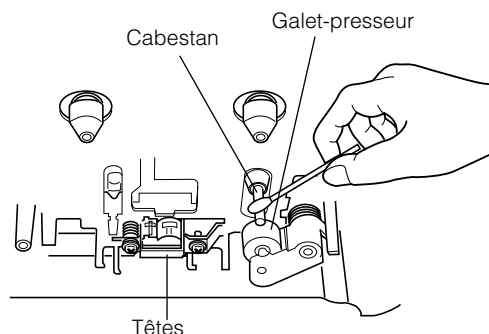
- Si la bande n'est pas suffisamment tendue dans la cassette, retendez-la en faisant tourner un crayon inséré dans un des orifices centraux des bobines.
- Si la bande est lâche, elle risque de s'étirer, de se couper ou de se prendre dans les mécanismes de la cassette.

- Ne jamais toucher la surface de la bande.

- Ne jamais ranger les cassettes:
 - Dans des endroits poussiéreux
 - Sous les rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur
 - Dans des endroits humides
 - Sur un téléviseur ou une enceinte acoustique
 - A proximité d'un aimant

Platine à cassette

- Si les têtes, les cabestans et les galets-presseurs des platines à cassette sont sales, vous aurez les problèmes suivants:
 - Une perte de la qualité sonore
 - Un son discontinu
 - Le son s'estompe
 - Un effacement incomplet
 - Des difficultés à enregistrer
- Nettoyer les têtes, les cabestans et les galets-presseurs à l'aide d'un coton-tige trempé dans de l'alcool.



- Si les têtes sont magnétisées, l'appareil produit des interférences ou perd les hautes fréquences.
- Pour démagnétiser les têtes, éteindre l'appareil et utiliser un démagnétiseur de têtes (disponible dans tous les magasins d'électronique ou de disques).

Guide de dépannage

- Si vous avez des problèmes avec votre chaîne, vérifiez la liste ci-dessous en vue d'y trouver une solution éventuelle avant d'appeler le service technique.
- Si vous ne parvenez pas à résoudre les problèmes après avoir examiné les conseils donnés ou si la chaîne est physiquement endommagée, appelez du personnel qualifié, comme votre revendeur, pour une intervention technique.

Symptôme	Cause possible	Remède
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> • Les branchements ne sont pas corrects ou sont trop lâches. • Un casque d'écoute est branché. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier toutes les connexions et effectuer les corrections nécessaires. (Voir pages 4 à 6.) • Débrancher le casque d'écoute.
Mauvaise réception radio.	<ul style="list-style-type: none"> • L'antenne est débranchée. • L'antenne cadre AM est trop près de la chaîne. • Le fil d'antenne FM n'est pas suffisamment tendu ou est mal placé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rebrancher l'antenne correctement. • Changer la position et l'orientation de l'antenne cadre AM. • Étendre le fil d'antenne FM de manière à obtenir la meilleure réception possible.
Le tiroir de disque ne s'ouvre pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché. • Le tiroir est verrouillé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Brancher le cordon d'alimentation secteur. • Déverrouiller le tiroir. (Voir page 15.)
Le CD saute.	Le CD est sale ou griffé.	Nettoyer le CD ou le remplacer. (Voir page 25.)
Le CD ne fonctionne pas.	Le CD est à l'envers.	Placer le CD avec les inscriptions vers le haut.
Le porte-cassette ne s'ouvre pas.	Le cordon d'alimentation a été débranché pendant la lecture d'une cassette.	Brancher le cordon d'alimentation et mettre le système sous tension.
Impossible d'enregistrer.	Les languettes de protection de la cassette contre l'enregistrement ont été enlevées.	Recouvrir les orifices situés à l'arrière de la cassette avec du ruban adhésif.
Impossible de faire fonctionner la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> • L'espace entre la télécommande et l'appareil est obstrué. • Les piles sont épuisées. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirer les obstacles. • Remplacer les piles.
Le fonctionnement est désactivé.	Le microprocesseur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques externes.	Débrancher la chaîne puis la rebrancher.

Spécifications techniques

Amplificateur

Puissance de sortie 150 W par canal, min. RMS, pour 6 Ω à 1 kHz, avec un maximum de 10% de distorsion harmonique totale

Sensibilité d'entrée/Impédance (1 kHz)

AUX IN 300 mV/50 kΩ
 Bornes des haut-parleurs 6 - 16 Ω
 Prise Phones 32 Ω - 1 kΩ
 sortie de 15 mW/voie pour 32 Ω

Platine à cassette

Réponse en fréquence
 Type I (NORMAL) 63 Hz - 12 500 Hz
 Pleurage et scintillement 0,15% (W efficaces)

Lecteur CD

Capacité de CD 3 CD
 Plage dynamique 85 dB
 Rapport signal-bruit 85 dB
 Pleurage et scintillement Non mesurable

Tuner

Tuner FM
 Plage de syntonisation 87,5 MHz - 108,0 MHz
 Tuner AM
 Plage de syntonisation 530 kHz - 1 710 kHz

Appareil

Dimensions 267 mm × 305 mm × 433 mm (L/H/P)
 (10 - 9/16" × 12 - 1/16" × 17 - 1/16")
 Poids Environ 8,7 kg (19,2 lbs)

Spécifications des haut-parleurs (pour chaque élément)

SP-MXKA6
 Type Bass reflex, 3 voies
 Enceintes acoustiques Woofer: cône 16cm (6-5/16") × 1
 Moyennes: cône 5cm (2") × 1
 Tweeter: dôme 2cm (13/16") × 1
 Capacité de traitement de puissance 150W
 Impédance 6 Ω
 Plage de fréquences 45 Hz - 22 000 Hz
 Niveau de pression sonore 87 dB/wm
 Dimensions 244 mm × 321 mm × 258 mm (L/H/P)
 (9-5/8" × 12-11/16" × 10-3/16")
 Poids Environ 3,6 kg (8,0 lbs)

Accessoires

Antenne cadre AM (1)
 Télécommande (1)
 Piles R6P(SUM-3)/AA(15F) (2)
 Fil d'antenne FM (1)

Spécifications d'alimentation

Alimentation requise CA 120 V_~, 60 Hz
 Consommation électrique 135 W (mode sous tension)
 18 W (en veille)

La conception et les spécifications peuvent être sujettes à modifications sans avis préalable.



VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED